التنجی سنه ۱۸۴۱ تومرو ۱۸۴۱ فی ۱۰ رمضان سنه ۱۳۰۶ فی ۲۸ نیسان روی سنه ۱۳۰۵ ، فی ۱۰ مایس افرنجی سنه ۱۸۸۹ روز خضر ایام ۶

طریق حق

۱۲۹۹

شرائط اشترا واعلان :

سنه‌لکی عثمانلی لیراسی ۱۰۰ غروش حسابیله ۱۰۰ التی آیلغی ۱۱۰ اوچ آیلغی ۶۰ غروش پوسته اجرتنك سنه‌لکی ۸۱ غروشدر — بر نسخه‌سی ۱ غروش

بر دفعه‌لق اعلانات بهر سطرندن اوچ تکراری حالنده ایکی و باقا وشرکت و امور صرافیه اعلانلرینك بهر سطریچون بش وحوادث صره سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتاد بهاتك بهر سطرندن اون بش غروش آلنور . پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنمز .

مطبعه ومحل اداره‌سی :

باب عالی جاده سنده ۵۴ نومرولی خانهٔ مخصوصدر

هفته‌دن زیاده کونی بکمش نومرونك بر نسخه‌سی بش غروشدر .

فنون و ادبیاته ومنافع عامه‌یی متضمن محررات و مقالاته و اغراض وشخصیاتدن عاری هر نوع مباحث وملاحظاته صحیفه‌لرمز دائما کشاده [illegible] راق ومحررات واردهنك تأخر وعدم درجندن طولایی مطبعه مسئول اولیه [illegible] ان مکاتیب واوراقك استردادی ادعاسی دخی [illegible] اولهمز .

اجمال احوال

پارس مشهر عمومیسنك کشادی جهتیله انکلتره ولیجیا مطوعاتی فرانسه دولتنك مادی ومعنوی قوت ومکنت تامهٔ حیاتیه‌سنی عموماً آورده‌ٔ لسان تصدیق ایلیورلر .

حقیقت حالده فرانسه دهاً اون طقوز سنه اول پر مغلوبیت عظیمه‌یه دوچار ومليارلرجه فرانق تضمینات حربیه اعطاسنه اجبار ایدلدیکی وجهم دولت (السساس ولورن) کبی ایکی عضو مهمی غائب ایدوب افغانشاتك معلومه حسابله نیجه نیجه خسار ومضار وقوعه کلدیکی حالده اقدامات واقعهٔ ترقیا تکسترانه ثنا تجندن اولهرق زمان قلیلده جبر مافات امکانی استحصال قلفش اولمسی ۱۸۷۸ مرکزینه تردیفاً بوکرده اعتلای حرف و صنائعك بر مشهر بی بدلی اولمق اوزره دیکر بر سرکی ترتیب وکشادی ، قوهٔ عسکریه‌یه ازسرنو تکمله بخش تنسیقات اولمغی ، اسلحه وادوات حربیه‌نك تجدیدله نو ایجاد طوپلر ، تفنکلر ایله اتمام تجهیزات وبك چوق سفائن حربیه‌نك وضع مرسای انشاآت قلفمی ، مکتبلر ، بولار بایتلمی ، اعتبار مالیه‌نك مرتبهٔ اقصی الغایه‌یه ایصالی حقیقةً مأثر عظیمه‌دندر .

بناء علیه فرانسه مدنیت نقطهٔ نظرنجه شایان توجه مخصوصدر .

احوال عمومیهٔ سیاسیه‌جه سزای تذکار برشیٔ یوق کبیدر .

زنکباردن النان خبرلره نظراً حالا اورالرجه اغتشاش زائل اولمامش والمانیا قونسلومی بواغتشاشدن طولایی بعض تبلیغاته بولنوب حکومت محلیه دخی تدابیر انضباطیه اتخاذینه مسارعت کوسترمشدر .

کویا امین پاشانك امدادینه کیتمك اوزره المانیالی (موسیو پترس) معرفتیله ایتدا وایتدار اولنان ترتیبات سفریه‌دن فراغ ایدلمشدر .

بوحاله نظراً زنکبار مشکلاتی حالا باقی اولوب المانیا مستملکات شرکتنك تشبثاتی شمدیلك هبا اولمشدر دینیله پیلور .

پاتیولی ایله پرغوس آره‌سنده‌کی تیمور یولی عملیاتنه مایس رومینك برنجی کونی مباشرت اولنه‌بقی بوکونکی نسخه‌مزده مندرج اژانس هواس تلغرافنامه‌سی مألدن انکلاشلمشدر . معلومات مأخوذه‌یه نظراً تیمور یولك مرور ایدیجکی محلر اهالیسندن اون بش یك کشی انقاریه صورتیله انشاآتده استخدام ایدیله‌جك وعملیات صناعیه ایسه صنایع الایی ضابطانك قوماندهسی تحتنده بولنه‌جق اولان بش یك نفر عسکر طرفندن اجرا قلنه‌جقدر .

بلغارستان نیم رسمی غزته‌لری امارتك پرغوصده استحکامات انشاسی تصورنده بولندیغی دخی بیان ایدیورلر ایمش .

(مونیتور اوریانتال) غزته‌سی برلین عهدنامه‌سی موجبجه بلغارستانده موجود اولان قلاع واستحکاماتك امکان مساعد اولدیغی درجه برمدت قلیله ظرفنده هدم ایدلمسی لازم کلدیکی حالده بلغارستان نیم رسمی غزته‌لرینك بو نقطه‌یی اصلا نظر اعتباره المامغی شایان تأسف بولندیغی بولنده تمهید مطالعات ایدیورکه پك مصیبدر .

توجیهات

برلین سفارت سنیه‌سی ایکنجی کتابتی عطوفتلو حسین حاکی افندی حضرتلرینك مخدومی مصطفی رفیق بکه

قونیه ولایتی داخلنده واقع قرمان قضاسی قائمقاملغی اقسرای قائمقامی حجابی افندی‌یه

ولایت مذکوره داخلنده واقع اقسرای قضاسی قائمقاملغی انشهر قائمقامی نوری افندی‌یه

ولایت مذکوره داخلنده واقع انشهر قضاسی قائمقاملغی قرمان قائمقامی توفیق بکه

ولایت مذکوره داخلنده واقع علائیه قضاسی قائمقاملغی نوشهر قضاسی قائمقامی حسین خلوصی بکه

ولایت مذکوره داخلنده واقع نوشهر قضاسی قائمقاملغی علائیه قائمقامی عثمان شوقی افندی‌یه

طرابلس غرب ولایتی داخلنده واقع اورفله قضاسی قائمقاملغی عاجیلان قائمقامی محمد بشیر بکه

ولایت مذکوره داخلنده واقع عاجیلان قضاسی قائمقاملغی جنزور مدیری محمد سید بکه تفویض بیورلمشدر .

نشان

تفتیش عسکری قومیسیون عالیسی اعضای کرامندن دولتلو علی نظامی پاشا حضرتلرینه مرصع نشان عالیٔ عثمانی احسان بیورلمشدر .

تلغراف

« اژانس هواس »

پترسبورغ ۸ مایس

روسیه داخلیه ناظری قونت (تولستوی) وفات ایتمشدر .

صوفیه ۷ مایس

مایس رومینك برنجی کونی پاتیولی ایله پرغوس بینده‌سی تیمور یول علیاتنه مباشرت اولنه‌جقدر .

بوبابده اجرا اولنه‌جق رسمه برنس فردیناند ریاست ایده‌جکدر .

مدیران وپیوك مأمورلر وبعض غزته مخبرلری اشبو رسمه دعوت اولنمشلردر .

مدعوین جمعه کونی و برنس فردیناند جمعه ایرتسی کونی صوفیه‌دن حرکت ایده‌جکلردر .

صربستان غزته لری حکومات بلغاریه‌نك دوچار اولدقلری مشکلاتك قمع اعظمنه برنس فردیناندك سبب اولدیغنی بیان ایلدکلرندن شدت اسفا ایله کیسه‌یی دوچار حیرت ایتمیان (صوبودا) غزته‌سی صربستان حکومتی واوراق حوادثی علیهنده اعتراضات غیرنازکانه مردیله اعطای جواب ایتمشدر .

(صوبودا) غزته‌سنك بوبابده‌کی اسفای کرك افکار عمومیه وکرك موسیو (استانبولوف) طرفندن تقبیح ایدلکده‌در .

***

(تشولو غوس) غزته سنه مخصوص تلغرافنامه‌لردر :

انکلتره دونانمسنك تزیدینه دائر اولان لایحه حقنده‌کی مذاکرات عوام مجلسنده ایکی کون دوام ایتدکدن صکره لایحهٔ مبحوث عنها ایکنجی قرائتده پوز اونوز التی رأیه قارشو ایکی یوز یتمش بدی رأی اکثریتله قبول اولنمشدر .

بازار ایرتسی کونی لوندره‌ده (سیتیه) دائره‌سی داخلنده ظهور ایدن بر حریقده یکرمی درت باب بیوك خانه ومغازه محترق اولمشدر .

بکرش ۸ مایس

رومانیا پارلمنتوسی مایسك یکرمنجی کونی عقد اجتماعه دعوت ایدلمشدر .

موسیو (میخائل ستورجا) رومانیانك درسعادتده‌کی جنرال قونسلو سمتیله تعیین قلنمشدر .

پارس ۸ مایس

موسیو (روشفور) مخدومنك جنازه الایی بر کونه حادثه ظهوره کلمکسزین اجرا اولنمشدر .

برلین ۸ مایس

رسمی غزته‌ده نشر اولنان (وولکه‌موت) ك استنطاقی دونکی کون شمالی المانیا غزته‌سی طرفندن وقوعبولان افادات ایله نشر ایدیلان اوراقی موبددر .

متصرف المزاج اولدقلری درج صحیفهٔ تأثر قلنسان یاور اکرم حضرت پادشاهی مشیر دولتلو حسین جیل پاشا حضرتلرینك اضافهٔ التفات وتلطیفات جلیله‌ٔ شهنشاهی ایله اعادهٔ تمام عافیتله برای عرض تشکر دونکی کون مابین همایون جانب عالیسنه عزیمت ایلدکلری استخبار قلنمشدر .

سلانیك وقوصوه وحوالیسی قوماندانی مشیر دولتلو حسین فوزی پاشا حضرتلری دونکی کون باب عالی‌یه کلهرك ذات سامیٔ صدر اعظمی ایله ملاقات ایتمشلردر .

سلطنت سنیه‌نك پارس سفیر کبیری اولوب اولکی اقسام مأذوناً درسعادته کلش اولان دولتلو اسعد پاشا حضرتلری دونکی کون باب عالی‌یه کلهرك خارجیه ناظری دولتلو سعید ومستشار دولتلو ارتین پاشالر حضراتی ایله ملاقات ایتمشلردر .

حکومت سنیه ایله بارون دوهیرش بینده تنظیم حسابانجه موجود اولان بعض اختلافاتك تسویهٔ قطعیه‌سی ینه موسیو (غنابست) حواله اولندیغی وموی الیهك درسعادته کلمکنده دائر اولان حوادثك شمدیه‌یه قدر تحقق ایتدیکی قارشو غزته‌لرنه کورلمشدر .

(مونیتور) ده کورلمشدر .

« تأمینات واقعه‌یه نظراً صربستان قرالی برنجی (علکساندر) ك والده‌سی قرالیچه (ناتالی) مشار الیه مخدومی ایله ملاقات ایلدکدن صکره درسعادته کلهرك شهرمزده برتاج کون قدر اقامت ایتك نیتنده ایمش . »

بك اوغلی قومارباز لرینك دونکی کون محاکمهٔ لازمه‌لری اکمال ایدلش وقونقوردیا مستأجری (الدریا) و (علکساندروس) ك جزا قانونامهٔ همایونك ایکیوز قرق ایکنجی ماده‌سنه توفیقاً اوچرآی حبسلریله برابر یکرمی بشر لیرا جزای نقدی اعطا ایتملرینه واثنای تحریده دردست ایدیلان آلات وادواتك اخذ وضبطنه ومیشل والبرتو ایله جوربجی بکك دخی قومار اوبونی کندیلرینه عادت ایدیتمش اولملری حسبیله کذلك قانونامهٔ همایون مذکورك ایکیوز الهی دردنجی ماده‌سنه توفیقاً بشر بشلك جزای نقدی ویرملرینه حکم اولنه‌رق تفهیم قرار ایدلمش وتفصیلاتی بوکونکی نسخه‌مزده یازلمشدر .

دونکی کون ادارهٔ مخصوصه‌نك مدانیه‌دن کلان (پلوته) نام واپوریله المانیا دولتنك درسعادت سفارتی باش کاتبی برنس لیخنووسکی وامریقانك درسعادت سفیری (مستر استراؤس) واسوج ونوروج دولتلرك درسعادتده‌کی سفیری موسیو (رهوژر شهوولد) وفلمك دولتنك درسعادت سفیری (وان تیج وان غودرپیان) وامریقا حکومتنك درسعادت قونسلومی موسیو (پرکیفل) پروسه‌دن درسعادته عودت ایلمشلردر .

***

انکلتره دولتنك متقاعد جنرالرندن جنرال (زیووس) دونکی کون درسعادتدن مارسلیایه عزیمت ایتمشدر .

اولکی کیجه ساعت سکز بچق قرارلرنده قاضی قریه‌سنده عثمان اغا محله‌سنده چاوش باشی اسکله‌سی زقاغنده دولت علیه تبعه‌سنده زیار اوغلی صراف بورکینك متصرف اولدیغی اخشاب تهی خانه‌دن آتش ظهور ایدرك اطرافنده سرایتله طقوز باب خانه محترق اولدیغی حالده باصدرلمش واسباب ظهوری دردست تحقیق بولنمشدر .

تبریزدن مطبعه‌مزه کلان برمکتوبده ولادت مکارم منقبت همایون حضرت خلافتپناهی‌یه مصادف اولان شعبان المعظمك اون بدنجی روز فیروزنده تبریزده مقیم باشمله تجار وتبعهٔ سلطنت سنیه عثمانلی شهندرخانه‌سنده تجمع ایله باش شهندر سعادتلو علی بهجت بك افندی حضرتلری البسهٔ سمیه‌لرینی لابس وبکنده احسان وعنایت بیورلمش اولان ایکنجی رتبه نشان ذیشان عثمانی‌یی حامل اولدقلری حالده زواری قبول ایدرك شمر بنز اکرامیله ابراز آثار مهمانوازی‌یه ابتدار ایلدیکی و فزونی ایام عمر و شوکت حضرت پادشاهی دعای واجب الادامی یاد وتکرار ایله ترتیب لسان مصادقت اولندیغی و بوصرده اذربایجان حاکمی فخامتلو ولی عهد ایران حضرتلری طرفندن سرتیپ علی رضا خان شهندرخانه‌یه کوندرلهرك رسماً تبرك وتهنیت ایدلدیکی کبی اذربایجان پیشکاری امیر نظام حضرتلری ودیوان عدلیه رئیسی شهزاده نصرة السلطنه وجناب ساعدالملك ووزیر مالیات مستشار الملك واشیك اغاسی یاشمیی حاجی صدرالدوله وبکلربکی ومشیر نظام وامرای عسکریه‌دن بش نفر مرتیب وامور خارجیه مدیری ثقة الملك ومنشیٔ اولی میرزا معصوم خان ودواژ بلدیه رؤسامی مقامنده بولنان کنخدالر وتلغراف وپوسته رئیسلری وانکلتره وروسیه وفرانسه دولت فخیمه‌لری جنرال قونسلوسلری ومعیتی مأمورلری اونیفورمه‌لرینی لابسا کلدکلری مثللو ارمنی ملتی سرایسقوپوسی وپروتستان وقتولك موسیوتزری ومشیر التجار وامین التجار ونظام التجار وسائر اون بش نفر معتبران تجار ایرانیه وتجار اجنبیه طاقم طاقم کلهرك ایفای وجیبهٔ تبریك وتهنیت ایلدکلری وولی عهد مشار الیهدن شهندر خانه‌یه ایران قاعده‌سی اوزره شیرینی کوندریله‌رك اداء مراسم لازمهٔ محلیه قلندیغی ولیلهٔ مسعوده‌سنده شهندر خانه‌نك جوانب اربعه‌سی انواع قنادیل ایله تزیین وعلاوة صنائع انشایی اجرا وتبعهٔ دولت علیه‌دن حاله‌لرینی قنادیل ایله تزیین ایدرك آثار شادی وشادمانی ایفا اولندیغی ومشار الیه علی بهجت بك افندی حضرتلرینك ایفا ایلدیکی وظیفهٔ عبودیت شان سلطنت سنیه‌یه موافق برصورتده ایدوکی بیان واشعار اولنیور .

اطه بازارندن فی ۲۵ نیسان سنه ۳۰۵ تاریخنجه الدیغمز برمکتوبده اشقیا ماده‌سی حقنده بروجه آتی اعطای معلومات اولنیور :

« فی ۲۱ نیسان سنه ۳۰۵ تاریخنده ۳۲۳ نومرو ایله جمعه کونی چیقان ثروت غزته‌سنك برنجی صحیفه‌سنده اطه بازاری مقتیسیله داماد ینك واشرافدن عمر افندینك اون ایکی نفر اشقیا طرفندن صویلش اولدیغنه دائر محلی اشعارینه عطفاً برفقره کورلدی . وقعه‌ده مفتی افندینك بولنمسیله اشقیالك اون ایکی نفردن مرکب اولمسی خلاف واقع اولمسیله حقیقتحالی بروجه آتی تفصیل ایدیورم .

اطه بازاری قائمقامی ایکن ارکلی قائمقاملغنه تحویل مأموریت ایتمش اولان عزتلو امین بك افندی‌یی تشییع ایتك اوزره شهرحال رومینك اون التنجی چکن بازار کونی مأمورین ملکیه وعدلیه ایله اشراف ومتمیزان اهالیدن بك چوق ذوات صبانجه ناحیه‌سنه قدر کتشلردی . نهاراً ساعت طقوز رادهلرنده قصبه‌یه عودت اولنور ایکن نائب قضا مکرملو علی رضا ودامادی افندیلرله محکمه بدایت اعضاسندن عمر بکك راکب اولدقلری عربه اوکنه مارتنی تفنکنی حامل کوربجی ایکی شخص چیقار . عربه‌جی‌یه توقف ! امریني و برمکله برابر بولیجه‌رده بلا مقابله صویلریني تکلیف ایدر . موقع اجرای شقاوته مستعد اولدیغی کبی اشخاص مرقومه‌نك سیمالرنده‌کی علائم اضطرابیه‌ٔ وجودلرنده‌کی رعشه‌یه نظراً بکده تهدیدلرینی ابقاعه مقتدر اولهمیه‌جقلری اکلاشلغنده اولمسیله عربه خلقی — خوف وخشیته بدل — خندهٔ استغرابه دوچار اولهرق شقیلرك اسعاف مسئولاری خصوصنده اختیار تأنی وانلره قارشی ابراز شدت واظهار مقاومت ایدرلر .

مرقومان مقاومت متقابله‌یه مبنی جرأتلرندن ندامتله عودت ارزوسنده بولنورلر ایسه‌ده بونلره قابدیرمش اولدیغی رووولور ینی استرداد ایتك و بو بولده برخدمتی سبق ایتك اوزره ارقدلرنده بولنان بولجی لاز حاجی محمدك اثر تشویق وغیریله عزم واقعه‌لرندن نکول ایده‌میه‌جکلر بنی اغاء ایتش الرینه وسطوت باهرهٔ حکومت بویله ایکی اوچ چاپاچولی دتل فرقه تشکیل ایدر شقاوجه‌سنی دقیقه فوت ایتمکسزین بچه تأدیب وجزاسنه الهجقی بی ارتیاب بولندیغنه بناء وقومی محتمل اولان سفك دماء قضیه‌سنه سبیت و برمامك ایچون حاکم افندی ایله دامادینك بر ساعتی عمر بکك بش بجیه‌یه‌سی کندولرینه تسلیم قلنور .

قضا ژاندارمه یوزباشیسی فتوتلو قامبولان بك بالتصادف محل وقعه‌یه اون دقیقه بعد مسافده کائن کوینده بولنه‌رق وقوعات واصل سمعی اولمسیله برار ثانیه فوت ایتمیه‌رك شعلهٔ جواله آسا شقیلرك تعقیبنه شایان اولور .

شقیلرك صبانجه ناحیه‌سنه تابع علیه قریه‌سندن بولندقلرینی واوصاف واشکالنی سریعاً تحقیق ایدرك معیتی افرادیله او کیجه مسکنلرینی باسمار بر بینی کندوسی دیکر بینی دخی — هر بار اشقیا دردسنده جانسپارانه ابراز بسالت ایدن — ضبطیه آبازه اوزون محمد طوتار تحری ایدرلر اموال واشیای مغصوبه کاملاً اوزرلرنده بولنور ایرتسی کونی بونلرله دها بعض شبهه‌لی کسان محفوظاً مرکز قضایه کتورلهرك استنطاقلری اجرا اولندقده فعل غصبك — اثر جهالت اولهرق — طرفرلرندن ایقاع ایدلدیکنی طوعاً اقرار واعتراف ایتملریله بونلر حبسه القا واوراقیدخی جهت عدلیه‌یه تسلیم واعطا اولنور .

ایشته وقوعات تفصیلات معروضه‌دن عبارت اولوب سایهٔ اسایشوایهٔ حضرت پادشاهیده قضامزده امن واستراحت برکال واویله اون ایکی نفر اشقیا چنه‌سی دکل شقاوته یلنور برشخصك بیله وجودی عدیم الاحتمالدر . »

« شرکت خیریه طرفندن »

ورقهٔ اعلانیه موجبنجه صباحلری ساعت اون ایکی یه چاریك قاله‌رق وانی کوینندن وساعت بره اون دقیقه قاله‌رق روم ایلی حصارندن حرکت ایتمکده اولان وابورلر اشبو نیسانك یکرمی طقوزنجی جمعه ایرتسی کوننده اعیاراً قباطاش برینه بشکطاش اسکله‌سنه اوغرایه جقلری شرکت خیریه اداره‌سی طرفندن اعلان اولنور .

« محاکمهٔ قاربازان »

(دونکی کون اجرا اولنان اوچنجی محاکمه‌نك)

(تفصیلاتی)

امر محاکمه‌یه ساعت بدی رادهلرنده باشلانلدی .

— هیئت محکمه —

رئیس — سعادتلو حمدی بك افندی . اعضا : عزتلو واهرام واعضالرلازمی شفیق بکلر . مدعیٔ عمومی : رفعتلو قاریل افندی . ضبط کاتبی : رفعتلو تحسین افندی . ترجمان موسیو لوکس . مظنون علیه اندریاو وکیلی حاجیك افندی . ومیشل کندیلرینه مخصوص موقعلرده بولنمقده ایدیلر .

رئیس بك افندی طرفندن ضبط سابقك قرائتی امر اولنمغله ضبط کاتبی تحسین افندی طرفندن قرائت اولندی .

ضبطده حاجیك افندینك طلبی اوزرینه میشلدن اندریاپی هرزمان کوروب کورمه‌دیکی سؤال اولندی . وقعه‌دن برهفته اول اوراده بولنوب (رولت) چویردیکی بیان اولندی .

ضبطك خاتمنده اوکیجه علکساندروسك یانده کوردیکنی بیان ایلدیکی شیشمان ادمك کیم ایدوکی واسمی نه‌اولدیغی وشمدی کوره‌جك اولورسه طانیوب طانیه‌میه‌جغی میشلدن سؤال اولندی .

میشل اسمنی وکیم ایدوکنی طانیمیوب فقط شمدی کورسه طانیه‌بیله‌جکنی بیان ایلدی .)

رئیس بك افندی — علکساندروس (رولت)ی چویر بیور ایدی دیوسرك . اوشیشمان آدم نه‌یاپیور ایدی ؟

میشل — برماصه وار ایدی . انك اوزرنده لیرا بوز پیوردی .

رئیس ـ دیمك مارفه صاتیور ایدی؟ صرافلق ایدیوردی او یله‌می ؟

میشل ـ اوت !

(حاچیك افندی طرفندن بوخصوص یعنی قار او بناءنی فرضاً واقع اولسه‌یله بونك جرم اولهمیه‌جغی یانیله‌یو محاکه‌نك رؤیتنه بو محکمه‌نك صلاحیتی اولهمیه‌جغی حقنده (اندریا) امضاسی تحتنده براستدعانقدیم ایلدی . وهله ضبطنامه‌نك مغایر اصول اولدیغی ذاتاً بونی افندینك بویله براقاده اخذ ینه حق و صلاحیتی اولهمیه‌جغی معرض مطالبه‌ده بیان اولندی)

رئیس ـ بونی افندینك بویله براقاده‌نك اخذ وضبطنه صلاحیتی اولهمیه‌جغنی نه‌ایله حکم ایدیورسکز ؟

حاچیك ـ مادهٔ قانونیه ایله زیرا قانون بوکبی افاده‌نك اخذینه انجق قائمقاملر ایله پولیس مأموری ژاندارمه ضابطانیله پرده‌کوی مختارلرینی صالح کورمشدر .

رئیس ـ بونی افندینك نه وظیفه ایله مکلف اولدیغنی بیلورمیسکز ؟

حاچیك ـ اوت .

رئیس ـ نه‌در ؟

حاچیك ـ پولیس مفتشی .

رئیس ـ خیر ! پولیس مفتشی اولمغله برابر متصرف وکالتی وظیفه‌سی دخی عهده‌سنده‌در . (بوندن صکره ضبطنامه‌نك موافق اصول ونظام برصورتده ترقیم قلنمامش اولمسی مقام مدافعه‌ده سرد او لنمغله رئیس بك افندی طرفندن سؤال اولدی .)

حاچیك ـ اوت ! زیرا بوکون بزه قارشو ابراز اولنان ضبطنامه‌نك زیرنده حتی تاریخ یله اولمدقدن بشقه افاده‌لرك اثنای ضبطنده ترجمان دخی بولنمامشدر .

رئیس ـ بوترجمانك وجودینه نه لزوم کوریورسك ؟

حاچیك ـ زیرا ضبطنامه‌ده امضالری بولنانلر میانده ایکی دانه ایتالیالی موجود درکه ترجمان بولنمقسزین افاده‌لری ضبط اولنمشدر .

رئیس ـ بوکبی عهود دولیه‌یی بویله مقام مدافعه‌ده قارشدیرمامکزی اخطار ایلرم . زیرا اوخصوص وظیفه کزك فوقنده‌در . مع‌مافیه سزی صددی تجاوز ایتمکدن شدیداً منع ایلرم . برده بودعوانك رؤیتنه محکمه‌نك صلاحیتی اولهمیه‌جغی حقنده بعض افاداتده بولندیکز ! بونده ایضاح ایدیکز !

حاچیك ـ اوت ، زیرا اصول محاکمات جزائیه دیورکه : بردولت تبعه‌سندن اولان ایکی شخصك محاکه‌لری اودولت محکمه‌سنده رؤیت اولنور .

ـ رئیس ـ دقت ایدیکز ! مظنون صفتیله طانمسندن طولایی بانکزده میشل بولندیغی کبی دیکر رفیقلری دخی تبعهٔ دولت علیه‌دن بولنیورلر . (مابعدی وار)

(رسمی)

ملکیه تقاعد نظارت جلیله‌سیجون جفال اوغلنده واقع عرصه‌یه مجدداً انشا اولنه‌جق دائره تملرینك حفریه‌سیله اقتضا ایدن کرج وقوم مناقصه‌یه قونیلوب حفریه‌نك کله‌جك مایسك برنجی بازار ایرتسی وکرج وقومك دخی شهرمذکورك اوچنجی چهارشنبه کونلری قرار قطعیسی ویریله جکندن مذکور تملرك حفریتی ومقتضی کرج وقومك اعطا سنی درعهده ایتمك وشرائطی اکلامق ایستنلرك ایام مذکوره‌دن اول جمعه‌دن ماعدا هر کون نظارت مشارالیها محاسبه‌سنه مراجعت ایلمکی اعلان اولنور .

غلطه‌ده فره‌کوی جاده‌سنده قومیسیون خانك کوشه‌سنده واقع (اشتاین) مغازه‌سنده کوریلان ملبوسات متنوعه وتزیینات مکمله حقیقهٔ شایان تحسین کورلمکده‌در .

مغازه‌یه کیرنلر مستغرق حیرت اولورلر . برنجی قاته منتهی اولان نردبانلدن چیقلدقده شهرمزجه امثالی غیرمسبوق جسیم مغازه‌لر کوریلور .

اشبو مغازه‌لرك وسعتی ایله تقسیمات وتزیناتی موسیو (اشتاین) ایله معاونلرینك حسن طبیعت ومهارت اعجابندن اولدقلرینی اثبات ایدر .

(اشتاین) مغازه‌لرینك مدیری بولنان موسیو (بلبرغ) لئفعال ونازك برادم اولدیغی بین التجار معلومدر . یك یانطالون وستره‌لر ایله ارکك قادین وچوجقلره مخصوص متکمل طاقم البسه‌لرك وضع واولدقلری رافر حقیقهٔ شایان سیر وتماشادر . ذاتاً (اشتاین) مغازه‌لری درسعادت ایله ازمیر ، واسکندریه و قاهره‌ده بر نجیلسکی احراز ایتمشلردر . بوموقع تمتازك اکثسابنه ایسه اقشمنك جنسی والوانك انتخابی وبیچمك طرافتی سبب اولمشدر . موسیو (اشتاین) وبانه‌ده‌کی فاریقه‌سنده حسن طبیعت ومهارتلریله کسب شهرت ایتمش برطاقم مقاصه‌داری استخدام ایتمکده‌در .

مع مافیه موسیو (اشتاین) لك نائل موفقیت اولمسنك سببی یالکز بو اولیوب بشقه اسباب دخی واردر . مذکور مغازه‌لر مدیرینك نزاکتی یك چوق مشتریلری جلب ایتمکده‌در . اشبو مغازه‌لرده استخدام اولنان مأمورلره دخی مشتریلرك هرجهتله ارزولرینه رعایت ایتمکی تنبیه اولنمشدر .

موسیو (اشتاین) لك مغازه‌لری پاسه‌مزك شرفنی ترییده ایتدیکی وتجارتك اتساعنه باعث اولدیغی جهتله هرجهتله مدح وثنایه لایقدر .

قومیسیون خانی مکتب صنایعه عائد اولمسیله واردانلك تزیدی براثر خیر اولهجغی جهتله مومی ایله مصارف کلیه اختیار ایدرك مغازه‌لرینی اشبو خانك برکوشه‌سنده تأسیس ایتمشدر .

« شرکت خیریه طرفندن »

اشبو رمضان شریف مغفرت ردیفك طقوزنجی پنجشنبه کونی افشامندن یعنی اونیجی جمعه کیجه‌سندن اعتباراً اعلان اخیره قدر هرکیجه زیرده محرر پوسته‌لرك اجرا اولنه‌جغی شرکت خیریه اداره‌سی طرفندن اعلان اولنور :

٢	٠٠ کوپریدن بر واپور حرکتله اسکداره کیده‌جکی
٢	٣٠ مذکور واپور اسکداردن حرکتله بشکطاشه اوغرایه‌رق کویری به کله‌جکی
٣	٠٠ کوپریدن بر واپور حرکتله بشکطاش اسکدار قوزغنجغی اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق بکلربکی اسکله‌سنه کیده‌جکی
٣	٤٥ مذکور واپور بکلربکی اسکله‌سندن حرکتله طوغری کویری به عودت ایده‌جکی
—	٥ کوپریدن بر واپور حرکتله بشکطاش اسکدار قوزغنجغی بکلربکی وانی کوبی روم ایلی حصاری اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق میرکونه کیده‌جکی
	واپور موقع اجرتی اجرتی
٢	٠ مع‌موقع کوپریدن بشکطاشه واسکداره
٣	٢ کوپریدن میرکونه قدر

چوجقلردن نصف اجرت

خارجیه

« اوروپا پوسته‌سی »

وبانه ٦ مایس

وبانه‌ده چیقان برغزته‌یه (وارشاوا) دن وارد اولان معلومانه نظراً روسیه ایمپراطوری شهر مذکورکله‌جك واوراده مدت مدیده اقامت ایده‌جك ایمش . دیکر برراپته نظراً روسیه ایمپراطوری اجدادلری برنجی (علکساندر) وبرنجی (نیقوله) نك اثرلرینه امتثالاً وذاتاً کندوسنك دخی حائز اولدیغی عنوانه استناداً لهستان قرالغنی اعلان ورسم تتوجنی دخی اجرا ایده‌جکدر . اشبو حوادث اخیره کمال احتراز ایله تلقی اولنلیدر .

فقط شورامی شایان دقتدرکه لهستان ایالتنده تصرف وو راثت حقوقنه متعلق قراراملره براز وقتدنبرو ویریلان تفسیرات (له) ملتنه منسوب اصحاب املاکه تسهیلات کثیره اعطا ایتمکده‌در .

وبانه ٦ مایس

(بوهمیا) ایالتك (چه) (والمسان) فرقه‌لری ایالت مذکوره غووورنور ینك تبدیله دیکر برمناسبتك تعیینی ارزو ایتمکده واوستریا دولتی اشبو ارزویه واقف ایسه‌ده احوال حاضره‌ده (بوهمیا) یه کیده‌جك وچهلولر ایله المانلر بینده اتلاف افکار حاصل ایده‌یله‌جك یالکز برادم اولسوب بوذاتده وبانه‌ده هیئت وکلایه داخل اولدیغی جهتله ارزوی مذکورك شمدیلك اجرا ایدلمسی محال کورنمکده‌در . وبانه غزته‌لری شمدیکی (غووورنور) تبدیل اولنجه‌یه دکین (بوهمیا) ایالتی مجلسنك (المان) فرقه‌سنه منسوب اولان اعضاسنك مجلس مذکور مذاکراته اشتراکدن ارتق اجتناب ایتملریني توصیه ایلمکده‌درلر .

پترسبورغ ٤ مایس

مترپولید (میشل) مایسك ایتداسنده پترسبورغه واصل رطوغریجه صربستان سفارتخانه‌سنه نازل اولمشدر .

راهب مومی‌الیه پترسبورغه مواصلت ایدر ایتز روسیه دولتنك بلغراددکی سفیری موسیو (پرسیانی) نك زوجه‌سی مادام (پرسیانی) نك وژته‌سنی قبول ایلمشدر .

دونکی کون مترپولید (میشل) روسیه ایمپراطوری طرفندن قبول اولنمش ورسم قبول اثناسنده ایمپراطوریچه ایله ولی عهد (غرانددوق) دخی حاضر بولنمشلردر .

راهب مومی‌الیه صالی کونی (مسقوه) (وکیف) شهرلری طریقیله صربستانه عودت ایده‌جکدر .

موسیو (پرسیانی) مترپولید (میشل) لك بلغراده مواصلتنه انتظار و بعده مأذوناً پترسبورغه کله‌رك رقاج هفته زوجه‌سیله برابر روسیه‌ده قاله‌جقدر .

صربستانك پترسبورغه‌دکی سفیری اولوب مأذوناً مملکتنده بولنان موسیو (سمیج) مایس رومینك نهایتنده محل مأمورینه عودت ایده‌جکدر .

روسیه داخلیه ناظری قونت (تولستوی) لك احوال وجودیه‌سی الی الآن اندیشه‌یی موجب برصورتده‌در .

بلغراد ٦ مایس

معلومات موثوقه‌یه نظراً مترپولید (میشل) کندی‌سی‌حقنده برکونه رسم قبول اجرا ایدلمامسی بالجمله احساسنه نازکانه وفقط قطعی برصورتده توصیه ایلمش و بوکبی رسم قبولدرك رهبانجه اصلا مناسب اولهمیه‌جغنی اخطار ایتمشدر .

صربستان ایله بلغارستان اراسنده بر تجارت مقاوله‌نامه‌سنك عقدی ایچون اجرا اولنوب برمدت تعطیل ایدلمش اولان مذاکراته یکیدن مباشرت ایتمك اوزره بلغارستان طرفندن تعیین اولنان مأمور بلغراده کلمشلردر .

داخلیه نظارتی طرفندن اتخاذ اولنان تدابیر شدیده نمره‌سی اولهرق طقوز نفر اشقیا بوکره اخذ وکرفت ایله حبسه القا ایدلمشدر .

برلین ٥ مایس

دونکی کون بعدالظهر (ساموآ) قونفرانسی ایکنجی دفعه اولهرق اجتماع ایلمشدر . مرخصلر مذاکرات واقعه‌یی یك محرم طوتمقده‌درلر . مذاکرات ایکی ساعت قدر دوام ایلمشدر .

یالکز شورامی معلوم اولهبیلمشدر که (ساموآ) ایشلری حقنده برراپور تنظیم ایتمك اوزره قونفرانس طرفندن تعیین اولنان قومسیونك بوبابده‌کی راپورطی قونفرانسده قبول اولنمش وتفرعاتك دخی تعیینه مأمور اولمق اوزره بوکره ایکنجی برقومیسیون تشکیل ایدلمشدر .

قونفرانس ایکنجی راپورطك تنظیم واعطا اولنه‌جغی زمانه قدر اجتماع ایتمیه‌جکدر .

قونفرانس اعضاسی (ساموآ) مسئله‌سنك دول ثلثه‌نك تمنویتلریني موجب برصورتده تسویه پذیر اولهجغنی اعتقادنده‌درلر .

فی‌الواقع (ساموآ) دکی المانیا قونسلوسی انکلتره المانیا وامریقا حکومتلری طرفندن مأموریتی تصدیق اولنه‌جق اولان برلو برتیسك (ساموآ) جزایرنده امنیت واسایشی اعاده‌یه موفق اولهجغنی (ساموآ) مسئله‌سی حقنده‌کی لایحه‌سنده بیان ایلمش ایدی .

برلین ٥ مایس

المانیا ایمپراطوری بواقشام (کیل) لیمانه کیده‌جکدر .

مشارالیه (سیلزی) ایالتنده صید وشکار ایتمك حقنده‌کی نیتندن صرف نظر ایلمشدر .

برلین ٥ مایس

المانیا ایمپراطوری همشیره‌لرندن برینك رومانیا ولی عهدی پرنس (فردیناند دوهوهنزولرن) ایله ازدواجی متصور اولدیغی روایت اولنیور .

لوکسنبورغ ٥ مایس

دوق (ادولف دوناسو) مجلس مبعوثان وشورای حکومت اعضاسنك تبریکاتنی قبول ایلدکدن صکره دون صباح مخدومی ایله برابر (لوکسنبورغ) دن حرکت ایلمشدر .

تیمور پول موقفنده بولنان رجم غفیر دوق (آدولف) ی القشلامشدر .

مشارالیه‌دنماً وطننه صادق بر (لوکسنبورغ) لی اولهجغنی بیان و (لوکسنبورغ) اهالیسنك برخیلی مدت دهما قرال (کیلیوم) لك تبعهٔ صادقه‌سندن عد اولنه‌جقلری امیدینی اظهار ایتمشدر .

مادرید ٥ مایس

قنولیك قونفرانسنه دونکی کون کلیسا‌ده اوقونه‌جق بردعا ایله ختام و بریله‌جك ابدی ایسه‌ده رسم دیماده حاضر بولنمق اوزره کلیسایه کیلان کلیتلو خلق کلیسا ایچنده قونفرانس اعضاسنه تخصیص قلنان محلی دخی اشغال ایلدیکی وپولیس مأموری کلیسایی تخلیه‌یه موفق اولهمدقلری جهتله مادرید بسقیوسی مارالبیان دیماك فرانتنی بوکونه تأخیره مجبور اولمشدر . مادرید بیوك کلیساسنده برتشکر دیماسی اوقونه‌دقدن صکره پاپانك مادریددکی سفیری قونفرانسده حاضر بولنان بکرمی درت راهبك شرفلرینه اوله‌رق برضیافت ویره‌جکدر .

پاپانك قوهٔ جسمانیه‌سنك اعاده‌سی ارزوسنه دائر اولان مضبطه قونفرانسك بالجمله اعضاسی طرفندن امضا ایدلمشدر .

بازار ایرتسی افشامی عدلیه ناظری پاپانك سفیرینه وپسقپوسلره رضیافت ویره‌جکدر . روانه نظراً اسپانیا وکلاسی رئیسی موسیو (ساغاستا) وخارجیه ناظری مارکی (وغاده آرمیخو) اشبو ضیافتده حاضر بولنه‌جقلردر .

روما ٥ مایس

(قاپیتان فراقاسا) غزته‌سی (شوعه) قرالی (منه‌لك) لك ١٢ نیسان تاریخنده (عدوا) دن یوزیکرمی میل بعدنده بولندیغنی بیان ایلمشدر .

(مساجرو) غزته‌سنك معلومانه نظراً ایتالیا ملت مجلسی دون‌اقشام منحصراً افریقا ایشلریله اشتغال ایتمشدر .

قابینه‌نك افریقا اردوسندن اخذ ایتدیکی معلومانه کوره اکر (منه‌لك) حبشستان موقع حکومتنه قعود ایدر ایسه ایتالیایه قارشو مناسبات دوستانه‌ده بولنیه‌جق ایمش .

« المانیا »

(ساموا) ایشلرینه دائر یکی بریاض کتاب نشر اولنمشدر .

کتاب مذکور اولا المانیا سفن حربیه‌سنك مداخله‌سی امریقا تبعه‌سنك املاکنه ایراث مضرت ایتدیکنه دائر امریقا غزته‌لری طرفندن وقوعبولان استاداتی ردوجرح ایچون المانیانك (ساموا) دکی قونسلوسی طرفندن ارسال اولنان برراپوری ثانیا مارتك اون بشنجی کونندن اعتباراً اون بدنجی کونه قدر شدتله حکمنی اجرا ایتمش اولان برقصرغه ایله (اپیا) ایشلرینه وامریقا کیجه‌لرینه مسکرات فروخت ایدلمامك حقنده امریقا قونسلوسی طرفندن اتخاذ اولنان قرار ایله مومی‌الیه قونسلوسك بوبابده نشر ایتدیکی اعلانه دائر برراپوری وثالثا (آپیا) نك سیامی حقنده‌دیکر برراپوری حاویدر .

« روسیه »

ژاپونیا پرنسلرندن پرنس (تاکه‌هیتو آربسوهوا) زوجه‌سی پرنسس (مازواژوسوقو) ایله ژاپونیا سرای ایمپراطور یسی آوجی باشیسی قائن برادری پرنس (مائه‌دو) وتشریفاتچی موسیو (ساتو) و بحریه ملازملرندن موسیو (ژوس) ایله برابر کله‌جك هفته پترسبورغه مواصلت ایده‌جکدر . پرنس (تاکه هیتو آربسوهوا) مملکتنك خدمت بحریه‌سنه دخول ایتمش وامریقا ممالك مختلفه‌سنده موجود اصول بحریه‌یی تدقیق ومطالعه مقصدیله بتون امریقایی طولاشمشدر . مشارالیه پترسبورغده برجوق هفته اقامت ایتدکدن صکره (قونیغاغ) ایله پارسه ومتعاقباً اسوج ونورویجه کیده‌جکدر . پرنس (تاکه هیتو) شتائیه سرایینده اقامت ایده‌جکدر .

مشارالیه پرنس کله‌جك مایسك یکرمی برنجی کونی (ایمپراطور برنجی نیقولا) نام زرهلی سفینه‌نك دکزه ایندیرلمسی رسمی ایله (هانغود) نام دیکر بوزرهلیك عملیات انشائیه‌سنك رسم کشادنده حاضر بولنه‌جقدر .

اشبو زرهلیلردن برنجیسی اوچ یوز قرق قدم طولنده واتلقش یدی قدم عرضنده اولوب سکز یك بش یوز طونیلاته حجمنده‌در .

ایکنجیسی ایسه اوچ یوز قدم طولنده واتلقش ایکی قدم عرضنده واتلق یك الی یوز طونیلاته حجمنده‌در .

سیریا تیمور پولی مسئله‌سنك تدقیقنه مأمور اولان قومیسیون مخصوصك معاملاتی رسیدهٔ ختام اولمشدر .

قومیسیون مذکور متوفی جنرال (بوکر) طرفندن بوبابده تنظیم اولنان لایحه‌یی قبول ایتمشدر .

لایحهٔ مبحوث عنها موجبنجه تیمور پول خطی (اومسق) ، (تومسق) ، (ایرقوچق) ، (جینا) و (سزه تلسك) دن بالمرور (ولادیووستون) ده نهایت بولهجق وعملیات انشائیه بش الی سنده‌ده اکمال اولنه‌جقدر .

مصارف انشائیه (ورست) باشنده یکرمی بش یك روبله یعنی هر کیلومتره تقریباً سکسان یك فرانق تخمین اولنمشدر .

(یونانستان)

(مساژه‌دانی) غزته‌سنك اشعارینه نظراً یونانستان قرالی کریمه‌سی پرنسس (علکساندا) نك (غرانددوق پول) ایله کله‌جك تموزك اون دردنجی کونی پترسبورغده اجرا اولنه‌جق رسم ازدواجنه دخی صکره پارسه عزیمت ایله سرکهٔ عمومیی سیر وتماشا ایده‌جکدر .

« ایتالیا »

مجلس مبعوثان رئیسی پاپانك قوهٔ جسمانیه‌سنك اعاده‌سی لهنه وقوعبولان نظاهرات حقنده موسیو (قریسپی) به خطاباً موسیو (قوالینی) طرفندن برسؤال ایراد اولنه‌جغندن دائر کیجه‌سنه معلومات ویرلدیکنی بیان ایتمشدر .

موسیو (قریسپی) افریقا حقنده ایراد اولنان دیکر برسؤاله جواب ویردکدن صکره موسیو (قوالینی) نك سؤالنه اعطای جواب ایده‌جکنی سویله‌مشدر .

« سرکهٔ عمومینك رسم کشادی »

پارس ٦ مایس

سرکهٔ عمومینك نقصانلری اتمام اولنق اوزره اون بش کوندنبرو فوق‌العاده غیرت اولنوب اورمان کی اولان اسکله‌لر پیدر پی قالدیرلمش ودائره وباعچه‌لر تنظیم اولنمشدر .

حسابسز عربه‌لر ایله لیل ونهار سرکه‌یه ضع اولنه‌جق اولان اشیا کشتور یلوب برلرینه قونمشدر . سرکهٔ عمومیدن پارس حوالیسنه مخصوص اولان ثمندوفره قدر برخط التصاق انشاسنه مباشرت اولنوب برقاچ کون ظرفنده عملیاتی اجرا اولنمشدر .

القزیق ضیامی سایه‌سنده ماکنه‌لر دائره‌سنده کیجه دخی ایش کورلمشدر .

الحاصل سرکی رسم کشاد ایچون اکمال اولنمشدر .

دونکی بازار کونی رئیس جمهور (موسیو فارنو) ایله قابینه اعضاسی وذوات سائره معیتلرنده سواری عسکری بولندیغی حالده (ورسایل) ه عزیمت ایدوب مأمورین محلیه وبلدیه مجلسی طرفندن استقبال اولنمشلر و بیك بدی بوزکسان طقوز مایسنك بشنده (آناژرو) مجلسنك محل اجتماعنك پیشکاهنده کیدوب موسیقه (مارسلیز) هواسنی تغنی ایتدیکی حالده وقومیات مذکوره‌نك یوزنجی سنه‌سی مناسبتیله دائرهٔ مبحوثه جیهه‌سنه اوزرنده تار یخی حاوی براوحه وضع اولنمش وبعده عسکر رسم کیدی اجرا قلنمشدر .

رئیس جمهور (ورسایل) سرایك اینه‌لی صالونده برنطق ایراد ایتمشدر . اعیان ومبعوثان رئیسلری دخی نطق سویلمشلردر .

(غاری‌ده باتایان) دائره‌سنده برضیافت کشیده اولنمش و (ورسایل) سرایینك باغچه‌سنده مشهور فسقیه‌لردن صورلر جریان ایدرك غریب برمنظره تشکیل ایتمشلردر .

(موسیو فارنو) یونانیلرك دکز الهی اولان (نپتون) لك نامیله انشا اولنان بیوك برحوضی دخی تماشا ایتدکدن صکره پارسه عودت ایتمشدر . انشام (ورسایل) ده تنویرات وشنلك ایدلمشدر .

بوکونکی بازار ایرتسی کونی دخی سرکهٔ عمومی‌یی کشاد ایتمك اوزره (موسیو فارنو) درت اتلی برقابطونه راکباً معیتنده یاورلری وسواری عسکری بولندیغی حالده (الیزه) سرایندن حرکت ایدرك (ایفل) قله‌سی پیشکاهندن کچوب سرکینك وسطنده فرانسه‌یه مخصوص اولان بوك دائره‌یه مواصلت ایتمشدر . (ینا) کوپریسی کچلدکدن صکره ایکی طرفدن نوع بشرك ایتدادن برو یاپدیغی مسکنلرك نمونه‌لری کورلمکده ایدی .

الك برنجی مسکن قبا ایچنده برمغاره‌در . اندن صکره قامش ایله بالیش سیوری برقولبه ودیکر قولبه‌لر واردر . تیمور ایجاد اولنه‌جقده خانه‌یه بکزر بوشی یاپلسوب بعده اسکی مصریلرك انشا ایتدکلری اولدقجه منتظم بر خانه کوریلور . هندولرك واتوریلرك وفینیکه‌لیلرك وعبرانیلرك وایرانیلرك ویونانیلرك وایتالیاده (اتروسق) طائفهٔ قدیمه‌سنك وروماليلرك وقدیم جرمانیالیلر ایله فرانسزلرك وقرون وسطاده اوروپالیلرك وبنزانتلرك وروسیه‌لیلرك واسوچلیلرك خانه‌لری وآمریقا وافریقا وحشیلرینك مسکنلری ارائه اولنمشدر .

(ایفل) قله‌سی جوارنده‌کی چشمه هنوز ختام بولامامشدر .

او جوارده جنوبی امریقا حکومتلرندن (برازیلیا) و (آرژانتین) و (بولیویا) دائره‌لری کوریلوب کندی هر یافرلیه تزیین اولنمشدر . بودائره‌لر اخشاب اولهرق یاپلمشدر . رنکامیز پرچادر التنده (فولی پاریزین) نامیله برتیاترو تهیه اولنمشدر .

الای صنایع نفیسه دائره‌سی ولوقانطه‌لر اوکندن یکوب وسطده‌کی دائره‌نك پیشکاهنده توقف ایدی . فرانسه مستملکاتندن کوندریلان عسکر سلاحشورلق خدمتنی ایفا ایتمشدر . عساکر مرقومه افریقاده (سنغال) ومداغشقارده (سافالاو) و (آتام) و (میاه) و (تونکن) طائفه‌لرندندر .

وسطده‌کی دائره‌نك قیوسنده ژاپونیا وچاوه وایران وفاس ومصر وروماتیا واسوچ وقنادا اهالیسندن ادملر قیافت ملیه‌لریله طورمشلر ایدی .

قابینه اعضاسی واعیان ومبعوثان رئیسلری وسرکهٔ عمومی دیرکتورلری (موسیو فارنو) یی استقبال ایتمشلردر .

(موسیو فارنو) بیوك برکوشکده اوتوروب اعیان ومبعوثان وامرای عسکریه وشورای دولت ودیوان محاسبات ومحاکم اعضاسی برلرنده اوتورمشلر وصول طرفده اجنبی قومیسیرلری وفرانسه قومیسیون رئیسلری وصاغ طرفده سرکی مأموری و (موسیو فارنو) نك قارشوسنده برمحل مخصوصده دخی (مادام فارنو) ایله قابینه اعضاسنك زوجه‌لری ودعوت اولنان سائر قادینلر موجود بولنمشلردر . دیکر ایکی کوشك دخی دعوتلی قادینلره تخصیص اولنمشدر .

هرکس برنده موجود اولدقده (موسیو فارنو) سرکینك کشادینی اعلان ایتمشدر .

باش وکیل وتجارت ناظری (موسیو نیرار) رئیس جمهوره خطاباً مقامه مناسب نطق ایراد ایدوب (موسیو قارتو) دخی جواب ویردکدن صکره رسم کشاد ختام بولوب سرکی عمومی دیرکتورلری (موسیو آلفان) و (موسیو ژورژ پرژه) و (موسیو غریزون) رئیس جمهوری سرکی دائره لرینی کزمکه دعوت وهریر دائره‌نك قومیته اعضاسنی کندیسنه تقدیم ایتشدرلر .

(موسیو قارتو) دائره‌لری پیدرپی کزمکه باشلایوب اولا ماکنه دائره‌سنی ولاجورد طاشلرله بایلان قیومجیلر دائره‌سنك قیوسنی وچینیجیلرك مزین قیوسیله اوانیلرینی وسائر اشیای نفیسه‌یی کوزدن کچیرمشدر .

ماکنه دائره‌سنده‌یتون ماکنه‌لرایشلاندیرلدیکندن شایان تماشا پرمنظره حاصل اولمشدر . انکلیزلر وامریقالیلر دخی حیرت افزا ماکنه‌لر وضع ایدوب لاسیما مخترع مشهور (ادیسون) ك الفتریق ماکنه‌لری محیر عقولدر .

شمندوفر ادواتنه مخصوص بولنان محلده فرانسه وانکلتره وبلجیقا وایتالیا واسویچره قاریقه‌لرندن چیقان وچلاری پارل پارل پارلایان جدیدواغونلر واوتوموتیفلر کورلمشدر .

مصر وایران قومیسیرلری معیتلرنده قیافت مخصوصه‌لر ایله رایلر بولندیغی حالده (موسیو قارتو) یی استقبال ایتمشلردر . (موسیو ژوژر پرژه) فاس ماکنك مأموریت مخصوصه‌سنی و (سیام) قومیسیرینی (موسیو قارتو) یه تقدیم ایتمشدر .

روسیه دولتی سرکی‌یه رسماً اشتراك ایتمامش ایسه‌ده پتروسبورغ معتبران تجاری برداره‌ر مخصوصه تشکیل ایتدکلرندن قومیسیرلری (موسیو قارتو) یی استقبال ایتمشلردر . اسوج ونورویجیا وژاپونیا وممالك مجتمعه ورومانیا قومیسیرلری دخی (موسیو قارتو) یی استقبال ایدرك دائره‌لرینی کزدیرمشلردر .

صنایع نفیسه دائره‌سی سیروتماشا اولندقدن صکره (موسیو قارتو) وسط دائره‌سنه کلوب لاندو عربه‌سنه راکب اولمش ومرکی دیرکتورلری (موسیو آلفان) و (موسیو ژورژ پرژه) یی یانه الهرق اعیان ومبعوثان رئیسلری وقابینه اعضاسیله برابر حرکت ایتمشدر .

مرکی‌یه ازهار واثمار وضع ایدن ادملر (بنا) کویر یسنده مشار الیه نفیس یردمت چیچك اعطا ایتمشلردر .

(ایفل) قله‌سنك صاغ طرفنده محصولات دائره‌سنه مواصلت اولندقده رئیس جمهور ایله مدعوینه طعام و پرلش و بواستراحت هنکامنده بحارستان چنکلرنه‌لری اجرای اهنك ایتمشلردر .

اوارماق اقسام اولوب عربه‌لر یننه حرکت ایتمشدر .

ارتق هرطرفده کره ارضك همان بالجمله اقلیملرینه مخصوص چاقیلر وشرقیلر ایله مثلی کورلیان بر اهنك ومسرته باشلانلمشدر .

(موسیو قارتو) جزایرلیلرك بازار بنی وتونس دائره‌سنی و (آنام) و(قوشنشین) ومستملکات دائره‌لر بنی دخی کزمشدر . الی قدر جاوه‌لی و (باتاویا) رقاصه‌لری افیسنه فاخره‌لر ایله چالغی چالوب رقص ایتمشلردر .

(موسیو قارتو) فرانسه دوائر رسمیه‌سی مرکیلر بنی دخی کوزدن کچیروب حر بیه دائره‌سی مرکیسنه مواصلت ایتش وقومیسیون ومأمورین عسکریه طرفندن استقبال اولنمشدر . مرکینك رسم کشادی ایله تماشاسی اوراده ختام بولمشدر .

محررات

مدینهٔ منوره دن تحریرات مخصوصه

فی ۹ شعبان سنه ۳۰۶

مدینهٔ منوره‌ده حرم شریف حضرت رسالتپناهی قرینده‌ده دیار عشره نام محل مبارکده کائن ستنا ملکه ربا طنك ابنیه‌سی یك قدیم وسکنادن بری برحالده مشرف خراب ومائل تراب ایکن قرنای ثانی حضرت شهریاری سعادتلو حاجی علی بك افندی حضرتلری طرفلرندن ایرکا وتیاً مجدداً انشاسنه عطف نظر وبوبابده مقتضی اولان اقچه‌سنی دخی ارسال بیورمرق دولتلو شیخ الحرم باشاسی حضرتلرینك وذات حضرت پادشاهینك قراشیت شریفه وکیلی سماحتلو سیادتلو سید احمد اسعد افندی حضرتلرینك نخلدولری مولای کرامدن فضیلتلو سیادتلو سید ابو السعود افندی حضرتلرینك نظارت والزامی وتحریرات معاونی رفعتلو محمد مقصود افندینك مباشرتلری ومهندسنك خدمتلریله رباط مذکورك بالجمله مشتملاتی کمال رصانت ومتانتله وصورت دلکشا ورعنادہ بوکره جدالله تعالی واستمداد روحانیت جلیلهٔ حضرت پیغمبری ایله سایهٔ حضرت خلافتپناهیده اتمام واکمالی میسر اولغله مقدما ساکن بولنان فقرا یرلولرینه اعاده واسکان وشهرحال عربیتك طفوزنجی چهارشنبه کونی بعد صلاة الظهر شیخ الحرم مشارالیه دولتلو عادل پاشا حضرتلری ومدینهٔ منوره محافظی ومجلس اداره هیئتی وداعیان وبندکان محلیسه وعلما وسادات واهالیٔ کرامله بعض ذوات ذوی الاحترام رباط مذکوره تجمع یرله درونده‌کائن مسجد شریفده تبرکاً منقبهٔ حضرت رسالتپناهی قرائت وعقیبنده جانب سنی الجوانب حضرت خلافتپناهی‌یه ومیرمشار الیهه دعوات خیریه بذکار وچاله حضار طرفلرندن صدای آمین واصل بارکاه جناب باری قلنمشدر . سایهٔ حضرت ولی النعمت بیننده طبخ اولنان طعام حاضر بالدعا اولانلره اطعام ایله بو یوزدندخی دعای بالخیرلری استجلاب اولنمشدر . بو یله بر موقع مقدسه‌ده میر مشار الیهك سایهٔ توفیقاتوایهٔ حضرت شهنشاهیده موفق اولدقلری خیرات جلیله عموم داعیان و بندکانجه باعث ممنونیت کثیره ولاسیما درونده الی یوم القیامه ساکن اولهجق فقرا وضعفانك بارکاه یرله طرفلرندن دعوات خیریه تذکار بنی مستلزم اولمشدر .

متنوعه

(استانبول وپور همایونی طبیبی قول اغاسی) (فکری شاکر افندینك مقاله‌سندن مابعد)

« کبك بانیومی »

چوجقلرك قیچلرنده ظهور ایدن احرارانده نفعی درکار اولوب ، ایکی کیلو غرام کیسکی ۱۵ الی ۲۰ دقیقه اثناسنده مقدار کفایه‌ده صوده قیناتوب بانیو ایدیلور .

« نشاسته بانیومی »

بعض جلد خسته‌لرلرنده استعمال اولنوب ، صورت استحضاری ایسه برکیلو غرام نشاسته‌یی درون بانیوده کوزلجه چالقالیدر .

« ۲ مسکن بانیو »

مسکن بانیولر ، اوجاغ شدیدی تسکین ایچون استعمال اولنوب اکثریا خشخاش باشی ایله استحضار قلنور . شویله‌که درت ، بش عدد خشخاش باشنی برلیبرا صوده قیناتملیدر .

« ۳ مقوی بانیو »

اطفال ایچون الك زیاده اهمیتی حائز اولوبده برچوق نباتات ایله استحضار اولنه‌کلان بانیولرك الك مکملی جوز بیرانی ایله بایلان بانیودر . شویله‌که بش ، التی توتام قدر جوز بیراغنی ایکی ، اوچ لیترا قیناتمش صوده قونوب بانیو ایدیلیدر .

بوبانیو ضعیف ولنفاوی المزاج وعلی الخصوص کبکلری اکری بوکری اولان اطفال ایله بوبانلرنده شیشی بولنانلر حقنده درجهٔ نهایه‌ده فائده‌یی جامعدر .

« ٤ مضاد التشنج بانیو »

کدی اوتی واخلامور ایله استحضار اولنور . شویله‌که بش التی توتام کدی اوتی کوکی الوب ایکی لیترا صوده قیناتیله‌رق استحضار اولنور . لکن نباتات مذکورك غایت فنا بر قوقومی اولدیغندن او قدر استعمال اولنیوب اخلامور ایله بایلان بانیو قوللانیلور . بونك ایچونده سکز اون توتام اخلامور چیچکی یته قیناتمش ایکی اوچ لیترا صوبه علاوه اولنمالیدر .

« چوجقلره دکر بانیومی »

بونك ایچون ایلروده آیریجه برتفصیل بیان اولنه‌جقدر .

* *

« چوجغی بانیو یه صوقنك اصولی »

والده‌نك صول الننك باش بارمغی ایله شهادت پرمغی چوجغك اومورزاری التنده صاغ ال ایسه قیچیده اولدیغی حالده ادخال ایدیلور صاغ ال چکیلور . اوزمان چوجق بانیو ایچنده قالوب اوموز باشلری دخی درون مأده اولدیغی حالده باشنی کوزلجه یقاملیدر .

چوجق یك چکوك ایسه ، صول ال چوجغك بلنده ، صاغ ال دخی قیچیده اولدیغی حالده بانیو یه صوقیلوب وصاغ ال چکیله‌رك صول ال ایله ینه بلنی صیقچه طوتملیدر .

بانیونك مدتی ـ یك کوچك اولانلر ٤ الی ٥ دقیقه براز یوجك اولانلر ایسه ۱۰ دقیقه قدر طوتیلوب ۱۵ دقیقه‌یی اصلا تجاوز ایتدیرمامملیدر .

بعض مرضه‌لر وحتی والده‌لر اطفالك حین استحمامده نفس الهیه‌جق درجه‌ده اولان بایغرلر ینه بقارق چوجغك استحمامه آلشمی مشکل اوله‌جق طننه قاپلوب یقاتمامله بنی بر حرکت عاقلانه فرض ایدرلر . حالبوکه چوجقلرك بودرجه اغلامله‌ری یاصو یك معتدل برحرارتده بولنامسندن و یاخود چوجغك چیلاق وصیجاق وجودینه رضیعه‌نك صغوق ال ایله تماسندن ایلروکلور .

« چوجق بانیودن چیقدیغنده اجرامی »

« لازمکلان قوای صحیه »

اشبو عملیات نازکه اثناسنده چوجغك وجودینی قور یلامق ایچون الزم اولان بزلرك ایصمسی ضمننده بانیونك بیننده براز آتش بولندیرملیدر .

چوجق بانیودن چیقدیغنده آتشه کوسترلمش بزلر ایله وجودینی کوزلجه صاروب براز وقت مرورنده تکرار بردها دکیشدیریلور . نهایت تمیز وقوری بر بز ایله چوجغك ابتدا یوزی قولانلری وصاچلری ، ثانیاً ایاقلری وبچاقلری قور یلنه‌رق رطوبتك کاملاً ازاله‌سی ایچون دخی پودارلنوب چورابلری کیدیر یلور . ثالثاً سونکر ایله بو یلنی ، اومورزلر بنی سیلوب پودر الدقدنصکره کوملکینی وقوللغنی کیدیرملی واعضاء تناسلیه‌یی دخی تمیزلیوب پودر الدقدن صکره اثوابی وسائره‌سنی کیدیرملیدر .

بانیودن چیقارلدیغندن واثوابی کیدیرلدکدنصکره سنه کوره یاسود ویاخود براز شور یه ایچیریله‌رك راحتجه او یقویه یاتیریلور .

(مابعدی وار)

« میراواسعادتلو حاجی حق باشانك مقاله‌سندن » مابعد :

(پودور الما وارمود وکراز وفشنه واریك فدانلرینك معاملاتی) بولندرن بعضلری بکیجه دیکلمش یاخود انچق یرصاقلك اشجاردن اولوب اوزرلرندنسنه کچمش شاخلری بولندیغی حالده ذکر اولنان اغاجلری قونلندیرمك ایچون الان موقع وموضعنده بولنانلر یاخود تماماً اسکی اغاجلر اولوب دیوارك زمینه یقین اولان محللرینه و یاخود بلیاره واری دالرینك ربطاً تنظیم ایله ستراتمك اوزره مارالذکر اشجار دالرینك الك اشاغیکی طرفندن رتاج کوز براغه‌رق قصورلرینك کاملا بوداغمسی اهم واز مدر .

شهر حالده علی العموم اشجار منوعه‌یه اولنه‌جق معاملات مقتضیه تمامیله هوانك مساعده‌سنه موقوف اولوب اکر سنهٔ حالیه‌ده اولدیغی کبی موسم بهار ارکن حلول ایتش انواع شفتالو وقیسی والما وارمود وسائره کبی اغاجلرك میوه‌لری جسامتلی اولمق اوزره ضعیف وچوقیجه اولان میوه‌لرینك شهر مذکور نهایتده طوغری سکز کلندیرمك عملیاتنه بدأ ومباشرت اولنه فقط اکر ذکر وبیان اولنانلر اجرا اتك حیز فعله اقترانی اولجه اوله‌جق اولور ایسه شهر حالده اکثریا وقوعبولدیغی مثللو هوانك ناکهانی تحول وتغییری انف البیان اشجارك چیچك ویعضلرینك میوه‌لرینه ایراث خسار ایتدیکی بك چوق کره کورلمش شیلردندر . شهر سابقده افاده وبیان اولندیغی وجهله شدت شتادن اغاجلرك کوکلرینك محافظه‌لری ضمننده اولجه دوکلمش اولان کوبره‌لری شهر مایسك حرارتنه شمسدیدن الشدیرمق اوزره بونلری تدریجاً اوزرلرندن قالدیرمق موافق عقل وتدبیردر بوانثاده سالف البیان اشجاره اکثریا عارض اولان یپراق بیتلرینی دوام اوزره کوزه‌دوب واوزرلرنده موجود اولدیغی کوربلور ایسه درحال سرت توتون صویی ایله یپراقر اوزرینه شرنغه اولنمسی اقتضا ایدر وینه قیسی واریك وسائر اغاجلرك یپراق ومیوه‌لرینی تخریب ایدن اوفاق قورت وطرطل یاخود یپراق دوریجی تعبیر اولنان بوجکلر تازه ونوظهور اولان یپراقلره عارض اولمه‌رق محو وهبا ایده‌جکلرندن بونلر ایچون بشقه چاره‌سی اولمیوب انجق ال ایله طوپلانوب همان ازملیدر .

(سبزه یاخود مطبخ باغچه‌سی)

(فوش قوتماز) اشبو سبزه‌یی باغچه‌لرده بتشدیرمك اوزره اول امرده حاضرلنان یصدیغك مواد لازمه‌سی قوتوب مقتضی اولان معامله وتربیه‌سنه باقلیسی ازمدر اکر ذکر اولنان اجراآت الیوم تأخر ایتش وکوبره‌سی دخی ویرلماش ایسه اولحالده مساوی مقدارده حطب کولی ایله عادی طوز مخلوط اولدیغی حالده استعمالی تقدیرده علی الاعلا کوره یرینی طوتمش اولور شاید لزوم قوی کور یسور ایسه شهر مذکور وسطنه طوغری یکیدن دیکر یرفدان یصدیغی‌ده بایله‌یلور .

(بقلا) اشبو محصولدن ارکن دیکلمش اولانلر شمدی‌یه دکین بالطبع یتشمش اوله‌جغندن همان چیپادن کچیروب دیبلر بنی طولدیرمق واجبات امورندندر .

(بنجار) اشبو سبزه‌دن برمقدار تخم ارکن محصول التق اوزره شهر حال نهایتنه طوغری خطلرك ارالری برقدم مسافه‌ایله برخط مستقیم اوزره قازلمش ومستعمل اسکی اراضی اوزرینه اکیله یلور واولجه دیکلمش اولان محصولی دخی غایت تازکانه چیپالهه‌رق اقتضا ایدر .

(بروقولی لخدمسی) اشبو محصولی قوتلندیرمك اوزره چارچوبه التنه وفدمه‌سی وار ایسه مساعد هوالرده محصول و یرمك ایچون موقع مناسبنه دیکیلوب ومنسوالی اوله‌رق برمقدار تخمندن دخی اکیله یلور .

(قره لخنه) اشبو سبزه‌دن یاچارچوبه ایچنه یاخود اچیق اراضی‌یه حداعتدالده برمقدار تخم درحال اکلمك مناسب اولور چونکه انف الذکر محصولات وجوده کلمسی برخیلی زمان امتدادینه متوقف اولدیغندن بو سبیدن براز ارکنچه اکلمسی لازمدر شاید شو سبزه‌ده مساعده اولنه‌رق الکز ایسه ارزو اولنان جسامتده وقتنده بتشدیرمه‌جکی اشکاردر .

(کره‌وی باش لخدمسی) اشبو محصولات بالجمله نوعلرندن باشلیجه محصول ایچون براز مقدار تخم شهرحالده اکیله یلور وبوسبزه مقدار کفایه‌ده وقتندن اولجه حصوله کتورمك ایچون هرطرفدن برقدمدن اون سکز برمقدر قدر ارامسافه‌سیله لایقیله کوبره‌لنمش اراضی‌یه یاخود ذکر اولنان مسافه ایله عرق کنارلرینه فدمله مقتضیدر .

(هلویج) اشبو سبزه‌دن بر یاخود ایکی قیصم ارکن محصول ویرن نوعندن اوبجه کوبره‌لنمش ودرنجه قازلمش زمینلر ریله‌رك یاخود سکزر برمق ارامسافه‌سیله برخط اوزره همان دیکیله‌رك مع ذلك ذکر اولنان هلویجك یوجك نوعندن شهرحالك نهایتنه طوغری هیچ برنوع کوبره استعمال ایتمکسزین درینجه قازلمش اراضی‌یه دیکلمش اولملیدر .

(قرنبهار) کج محصول التق ایچون اهتمامله حاضرلنمش یصدیغه اولجه اکلمسی ایسه درحال برمقدار تخم انیلوب بونك حین ظهورنده فدانلرینی لایق وجهله پیشرلدکدنصکره برخیلی کوبره‌لو تلایه‌و عرقلر درونسنه یاخود صو چکدرلنمك کنارلرینه ایکی ویا ایکی بچوق قدم ارامسافه‌سیله عرق یونه دیکلمه‌سی وهمت اولنمسی مقتضیات امورندندر .

(سیسرون یاخود صوانین) اشبو نوع صلانه‌نك تخمی اولجه اکلمسی ملحوظ اولدیغندن شو موسمده بونك فدانلری سکز یاخود اون برمق ارامسافه‌سیله برخط اوزره وخطلرك ارامسی دخی اولمقدار مسافه ایله همان فدانه ذکر اولنان نباتات هرنوع اراضیده حصوله کله بیله‌جکی ایروجه اخطار اولنور .

(صارمساق) اشبو محصولدن قیشلق ذخیره اولمق اوزره شهرحالده اوله‌جق توصیه اولندیغی واصول وقاعده‌سی وجهله دیکلمسنه دوام ارتلمسی بالخاصه تکرار اخطار اولنور .

(قوقولو نباتات متنوعه) باغچه‌نك اعتدال اوزره شمسك حرارتی تأثیرایدن طرفه سفیل حطائی یاخود ملك اوتی وبونلردن دها صحیحاقیجه اولان جهتنه ریحان اوتی وچالی ریحانی وکراویه ودره‌اوتی (بوذکر اولنان نباتات عطریه‌نك بعضیلری بیچیلرندن اورمتیله‌یلور) ودوه طبانی یاخود اشترغان اوتی وطوراق تبانیکه (رنوع اوفاق یپراقلی‌دره اوتیدر) وزوفا اوتی ورنوع صاقسی ترکسی (بونلرك دخی اکثریسی کوکلرندن سورمش اوله‌رق اریلوب اورمتیله یلور) وستر یاخود ساطور اوتی . وعادی کیکیك ولیمون کبی اچیق تخته وترلاره دیکملك خانه‌لرجه هرکون ازومی خصوصلرندر

(مابعدی وار)

(شهزاده پاشانده وزنه‌جیلرده واقع)

(عثمانلی تیاترومی)

« عثمانلی درام قومپانیه‌سی طرفندن م . مناق »

« افندی معرفتیله »

اشبو ۱۳۰۶ سنه‌سی رمضان شریفك ۰۱ نجی کونی اقشامی یعنی ۱۱ نجی کیجه‌سی ساعت ۳ ده بدأ اولنه‌جقدر .

(جانی پدرك آووقات اوغلی)

درام ۸ پرده

* *

« شهزاده پاشانده وزنه‌جیلرده واقع »

« خنده خانهٔ عثمانی »

(عبدالرزاق افندینك اداره‌سنده)

۱۳۰۶ سنه‌سی رمضان شریفك ۹ نجی کونی اقشامی ۱۰ نجی کیجه‌سی ساعت ۳ ده

(برآنده اوج مسرت)

ملی اوپون ۳ پرده ۱ طابلو

قومدی ۱ پرده

« ازهار رمضان »

نامیله سلانیکلی توفیق افندینك ترتیب ایلدیکی مصور مجموعهٔ رمضانیه‌سی بوکره ایکنجی جزئی میدان انتشاره چیقارلمشدر . بونده سرکیسك (دوم سانترال) یعنی مرکز قبه‌سنی ارائه ایدر برقطعه پسوك رسم واردر . برنجی جزئك فیئاتی القش واینکنجیسنکی قرق پاره‌در .

* *

(فطین قرائت کتابی) نامیله (پروتو)نك تألیف ایدوب محمود ممدوح بکك ترجمه ونشر ایتدیکی کتاب فوائد نصاب اخلاقه ، حقوقه ، علم ثروته ، زراعته ، تجارته ودها سائر علوم وفنون جدیده‌یه عائد اولمسیله شایان استفاده کورلمشدر .

* *

« کوکتل فاجعه‌لری »

اشبو رومانك بوکره طبعی ختام بولمش وعبرت آمیز اولغله رومان مراقلیلرینه سزاوار توصیه بولنمشدر .

— غلطه پور سه‌می —

پاره غروش (دونکی پاسه)

۱۰	٤۸ آجلدی	استقراضی داخلی قوپون کسیك
۱٦	٤۸	
۱٦	٤۸ قپاندی	
—	۱۹ آجلدی	اسهام عومیه (د) ترتیبندن قوپون کسیك
۸	۱۹	
۵	۱۹ قپاندی	
۲۰	۹ تصفیهٔ دیون قائمه‌سی	

سانتیم انکلیز لیراسی		قوپون
۳۰	۲۹ ۸۸۵	۱۸٦۲،۱۸٦۳ استقراض (ا) ترتیبندن کسیك
۱۰	۱۸ ۱۷٦۰	۱۸۷۲،۱۸٦۳ « (ب) « «
—	۱۹ ۱۸٦۵	۱۸۷۳،۱۸٦۹ « (ث) « «

سانتیم فرانق

—	۷۵	تیور یولی

غروش ایرای عثمانی

۸۰	٤	ترامواى قوپون کسیك
۳۵	٤	سوسیته باشقه حصه‌لری قوپون کسیك
۳۲	٤	سوسیته اوتومان باشقه حصه‌لری «
۳۵	۷	استانبول باشقه حصه‌لری «
۱۲	۹	قره‌دی باشقه حصه‌لری «

پاره	غروش	
۲۵	۱۱۰	انکلیز لیراسی
۲٤	۸۷	فرانسز لیراسی
۳۰	۹۰	پول التونی
۱۵	۵۱	قرمیج
۵۵	۱۰۸	مجیدیه قرقی

موسیو ایساق رایسفلدك

بیوك قازمیو وچوقه مغازه‌سی

غلطه‌ده بوکسك قالدیرمده ٦۵ نومرو ایله مرقم مغازه‌نك صاحبی اخیراً فرانسه وانکلتره‌نك الك مشهور قاریقه‌لری معمولاتندن والك صوك موده اوله‌رق غایت نفیس قازمیرلر وجوقه‌لر وبیلکك ایچون ایپکلی وپکه قماشلر ومتنوع بوکلی وایپکلی استارلقلر وملبوسات عسکریه‌یه مخصوص الك اعلا جنس یاللرلی دوکه‌لر ودهسا بونلر کبی سائر مالفر جلب ایتش اولدیغنی وبونلری اهون فیئاتله فروخت ایده‌جکندن محترم اهالیٔ مغازه‌سی مذکوری بوکره تشریفه رغبت بیوردقلری حالده ازهرجهت تأمین اولنه‌جقلری شبهه‌سزدر . ۱۷

(۳۹) ازمیر یاموتی قیهٔ جدید ۱۰۰،۰۰۰ بهر جدیدی ۷ غروش ۳۰ پاره

استرقان ارشون جدید ۱۰۰۰ بهر ارشون جدیدی ۳۳ غروش

سیاه اسپناطو ارشون جدید ۳۰۰۰ بهر ارشون جدیدی ۲ غروش ۱۰ پاره

نیره و بوندن معمول سیاه جدید ارشون جدید ۱۰۰۰۰ بهر ارشون جدیدی ۱۲ پاره

تیور کرموت ایانی چفت ٦۰۰ بهر قیهٔ جدیدی ۱ غروش ۳٦ پاره

بالموی قیهٔ جدید ۱۰۰۰ بهر قیهٔ جدیدی ۱۹ غروش

آق مامنی قیهٔ جدید ۱۷۵۰۰ بهر قیهٔ جدیدی ٦ غروش ۳۵ پاره

قاریوله تخته‌سی عدد ۳۰۰۰ بهر عددی ۲ غروش ۳۸ پاره

برسنده‌هر نمقدار لزوم اولور ایسه انتی شرطیله الافرانغه اوك آیاق مچ بهر یك عددی ۵۹ غروش الافرانغه آرقه آیاق مچ بهر یك عددی ۵۰ غروش کارقدیم قیه‌لك مچ بهر یك عددی ٤۲ غروش کارقدیم عادی مچ بهر یك عددی ٤۰ غروش عساکر شاهانه انبار وقاریقه لرینجون مبایعه اولنه‌جق یالاده مرقم اون اوچ قلم اشیا فیئات مرقومه‌لریله طالبلری عهده‌سنده اولوب مایس رومینیك اوچنجی کونه قدر بهر کون منا قصه‌سی اجرا اولنه‌رق رق قرار قطعیسی و بر یله‌جکندن اعطامنه ودرنجی کونی یوزده بش تنزیلاته طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه کلمری . ۳

(۳۸) کرید فرقه‌سیچون محلده تسلیم اولنمق اوزره مبایعه اولنه‌جق سکسان یك قیه‌دن یوز بیك قیه‌یه قدر قوری کیاهك بهر قیه‌سی یکرمی سکز پاره‌ده طالبی عهده‌سنده اولوب مایسك بر نجی بازارارتسی کونی قرار قطعیسی و بر یله‌جکندن اعطامنه طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات دائره‌سنه کلمری ۳

موسیو (مورو)

اصولك تفسیم وتوزیعی ایچون لازم کلان هرنوع الات وادواتك اعمالی صو وغاز وبخار ایچون طونج و (تیکل) دن معمول مصطفلر وسائره فیئات رقابتمحل قابله‌جق درجه‌ده غایت اهوندر . انی الذکر محلاره مراجعت اولنه :

استانبولده چنبرلی طاشده اوتوز ایکی نومرولو مغازه‌ده مقیم موسیو (ژ . مورو) یه غلطه‌ده موحخانه زقاغنده یوز درت وزنجیرلی خانده یمش طقوز نومرولو مغازه‌لرده مقیم موسیو (دار) ایله مخدومنه

بك اوغلنده ساتر اغاج زقاغنده کائن اون یدی نومرولو حمام دائره‌سنده بولنان موسیو (پ . غیو) یه .

— خداوندکار ولایتی داخلنده‌ی روسه قرینده —

« چینلی معدن صوبی »

یکرمی سنه‌لك استعمالی فوق المأمول نتایج نافعه‌یی موجب اولمشدر .

حق امتیازی ١١ صفر ١٣٠٤ تاریخیله با ارادهٔ سنیه احسان پیولمشدر .

پارس ، انورس ، وبانه ، لوندره ، فرانقفورت وامریقانك قیلادلفی شهرلرنده کشاد اولنان سرکهٔ عمومیلرده مظهر مکافات اولمشدر .

ممالك اجنبیه‌دن ادخال اولنان عین خاصیتلی میاه معدنیه‌یه مرجح اولوب تجارت نظارت جلیله‌سندن مأمور اولان دوقتور آیکیان افندی صویك منبعندن اخذیله شیشه‌لره وضعنه وهر کونه موادمضره‌دن خالی اولمسنه نظارت ایتمکده اولدیغندن اهالی تقلید صورلرك مضرتندن امین اولمق ایچون شیشه‌لرك اوزرنده موضوع طبیب مومی الیه‌ك امضاسنه دقت ایتملری توصیه اولنور .

چینلی صویك معده وقره‌جکر خسته‌لقلرینه ومثانه‌ده طوپلانان قومك حلنه وروماتیزم صانجیلرینه وشکر خسته‌لقلری ایله التهاب عصبة الرئه وقلب وقلب وباغرصاق خسته‌لقلرینه فائده‌سی مجربدر .

چینلی صویك ایچمی لذیذ اولوب طعامده استعمالی وخصوصیله علل سائره‌یه حکمفرما اولدیغی اثناده مضر صولردن وقایهٔ صحت ایچون استعمالی اطبا طرفندن توصیه اولنور .

چینلی صویی هضمی تسهیل ایلدیکی کبی چوجقلره سودورمك ایچون استعمال اولنان امزیك شیشه‌لرینه‌دخی وضعی فائده‌دن خالی اولمدیغی عندالتجربه ثابت اولمشدر .

مذکور صو منبعندن هفته‌ده ایکی دفعه کوندرلدیکندن دپولرده بولنان شیشه‌لرك حاوی اولدیغی صویك تازه اولدیغی شهره مسزدر .

(محال فروخت)

بك اوغلنده پیوك جاده‌ده ١٦٩ نومرولو دلالا سودا ، استانبولده یکی جامع جاده‌سنده ٢٤ نومرولو مزیکی ، باب عالی جوارنده ایران سفارتخانه‌سی قارشوسنده‌ترز پیان ، وزنه‌جیلرده اچیق باش ، غلطه‌ده قره‌کوی جاده‌سنده ٥ نومرولو قسطور پیادی ، بشکطاشده هورمال ، طراپیده‌ده صواستانبولو ، پیوکدره‌ده صوتراکی تئوخاریدی ، قاضی کوینده لوئیدی انقیا ، اسکدارده انسطاسیادی ، پیوك اداده‌ده ازمیردی اجزاخانه‌لرنده صاتیلور .

(مرکز دیومی)

(باغچه‌قپوسنده جلال بك خانده ٢٢ نومرولو — اوطه — بوش شیشه‌لر اماده اولنور .

غایت کوزل بیچمده بك آز قوللانلش کورکسز براوفق عربه‌یك بر دیرك قرینده جورجی افندینك عربه قاپر بقه‌سنده بولندیغندن صایغه‌سنی مراد ایدجك ذوات محل مذکورده کورمکه تشریف بیورملری اعلان اولنور . ٢

سلمانیه جوارنده وفا جاده‌سنده ملا کورانی محله‌سنده مکرر ١٩ نومرولی ٤ اوطه ١ منتظم مطبخ رقیو برمقدار باغچه‌لی مضبوط برباب کاکیرخانه صاتیلقدر کورمك استیان درونده سلانیکلی نوری افندی‌یه مراجعت ایتملیدر . ٢

سلطان بایزید جوارنده حسن پاشا خانی تحتنده بولنان سمیجی علی افندینك سنهٔ سابقده اولدیغی کبی بوسنه دخی صورت فوق العاده‌ده سیدلر اعمالیله اصحاب مذاقی ممنون ایلدیکی اخطا اولنور . ٢

جوبانلیه برابر برعربه صاتلق اولوب کورمك ارزو ایدنلر قاضی قریه‌سنده قصاب مهاجر احمد اغادن سؤال ایتملری . ٤

قوزموز بکلکجیلری

قوندوراجی

درسعادتده، نور عثمانیه جامع شریفی چارشوسو قپوسی اتصالنده نومرو ١٩

مدت مدیده‌دبرو اجرای صنعتله کسب شهرت ایتمش اولان بکلکجیان دکانده اوروپادن جلب ایدلش اولان یکی موده‌لر موجبنجه ارکك وقادین وچوجقلر ایچون خاص فرانسز وتازه کرستندرلدن اوله‌رق هم ظریف وهم طیانقلی وهم اوبغون فیثانلر هرنوع اواصول اوزره اصغارلره وحاضر قوندورملر اعمال اولنور .

بوندن ماعدا طشرمر ایچون دخی سپارشات قبول اولنوب کمال دقت واعتنا ایله اجرا اولنور کذلك ایاقلرنده قصر اولان ذواتك بجیملی قوندره کیمك ارزوسی دخی کمال مهارتله اکمال اولنور .

وطوپال ایاقلر ایچون ایاق قابی ایله ممکن مرتبه‌ده مساوی ایتمك دخی اجرای صنعت اولدیغی اعلان اولنور . ١٢

اون سنه‌دن برو قوندوره جلغه دوام ایدن وایتمکده اولان محمود پاشاده (٢١١) نومرولی (طامیانوس پاپاسیانك) دکانده بودفعه فرانسه‌دن مخصوص اولنان مودلر اوزره غایت کستولی وفرانسه‌نك الك مشهور قاپر بقه مالی و یك طیانقلی کوسه‌له‌دن حاضر واصغارلامه هرنوع ایاق قابی بادیٔ خشنودیت فیثانله فروخت ایتکده اولدیغی اعلان اولنور . مارت ٧

بك اوغلنده دیش طبیبی (موسیو باری) غایتله خفیف ومتین والیکی اصول اوزره پایلان وچکنه‌مهی تمامیله تأمین ایدوب مکالمه‌یه مانع اولمدقدن بشقه تلفظه دخی غایتله معاونت ایدن الك کوزل عاریت دیشلرك مشهور دیش طبیبی (موسیو باری) وضع ایتدیکی دیشلری اولوب مومی الیه بك اوغلنده طوغری بولده فرانسه سفارتخانه‌سی قارشوسنده ٣٧٤ نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌سنده هرکون الافرانقه صباح ساعت طقوزدن اقشام ساعت بشه قدر عاریت دیشلری وضع ایدوب عادی دیشجیلرك فوق العاده مشکلاتنه دوچار اولدقلری عملیاتده یله تمامیله کسب موفقت ایتمکده بولنمشلردر . باتیرین دیشلری دوشمش اولان ذواتك ممنون اولمق ایسترلر ایسه (دوقتور رباری) یه مراجعت ایتملری توصیه اولنور . مشتریلر تمامیله ممنون اولدقدن صکره اجرتنی اعطا ایدیجکلردر .

اسکدارده باغلر باشی جوارنده ابراهیم اغا سوقاغنده ١١ نومرو ایله مرقم ایکی دائره‌لی و ١٣ اوطه‌ و ٣ مغازه و کیلر ورچماشیراق وریپوك صهرنجی حاوی بر باب کوشك جسیم باغچه‌سنی و مطبخ وآخور وعربه‌لق برابر اشبوباز موسمی ایچون کرایه ویریله‌جکدر ارزو ایدنلرك کزمك ایچون کوشکده ساکنه بکجی قادینه مراجعت ایتملری . ٢

اجزاخانهٔ ترکیه

باب عالی جاده‌سنده مرکه‌جی اسکله‌سی

مجدداً کشاد اولنان اجزاخانهٔ ترکیه‌ده اوروپانك الك مکمل قاپرقه‌لرندن طوغریدن طوغری‌یه علی التوالی خالص وتازه جلب ایدلمکده اولان هرنوع معالجه‌لری ایله هرکونا استحضارات طبیه صورت اهونیت وانتظام نامه وکال دقتله اعمال ایتدیرلدیکنه بناء کرك مکتب طبیهٔ شاهانه‌وکرکسه اوروپا یاکاتبنده وجودی ترکیب ایدن هر بر اعضانك امراض مختلفه‌سنی خصوصی اوله‌رق تحصیل ایله ممالکمزده کسب شهرت ایتمش اولان معلمین مشهوره واطبای حاذقه ایام مخصوصلرنده ودائم الاوقات اجزاخانه‌یه مراجعت ایدنلری معاینه وتداوی ایتمکده‌درلر . اجزاخانهٔ مذکورك سر بر یسات خارجیسه ایچون التی یتماقلی برخانهٔ مخصوصی دخی بك اوغلی تپه باشنده موجود در . ١ حزران

پولجیان جرهٔ عثمان وعربیان

« ساعت وقوردون وجوهرات تجاری مغازه‌لری »

استانبولده چوقه‌جی خانی زقاقی نومرو ١٠ و ٢٥ و ٤٤

(دیپوز یتریسی چوقه‌جی خان) نومرو ٣

بالاده نومرولری مرقم مغازه‌مزی تشریف بیورمدن هیچ برشی مبایعه ایتمیکز .

اوروپانك الك شهرتلی قاپربقه‌لرینك اعمال ایتدیکی انواع نوایجداد التون وکموش ومعدن ساعتلر قاپربقه فیثانی ایله صاتلقده اولدیغی کبی انواع التون خالص اون سکز عیار قوردونلر والتون والماسلی بیلزکلر وکوپه‌لر و بوزکلر وانواع کوزل اشیالر غایت اهون فیثانله صاتلقده اولدیغندن اکثر ساعتلرك ماکنه یاخود مینه‌سنده ترکی یاخود فرانسزجه حروفلر ایله فیرماملر یازیلان ساعتلر غایت دقتلی اعمال اولمش اولسوب هیچ بردقیقه دخی فرق ایتمیه‌رك ایشلکده اولدیغندن بعضلری تقلیدلر بنی یاپمغه جسارت ایتمش اولدیغندن معتبر مشتریلرمزك بو بابده دقتلری توصیه اولنور .

طوپدن صاتلدیغی حالده فوق العاده تنزیلات کوستریلور هرلسانله مخابره اولنور وممالك محروسه‌دن کلان سپارشلر سریعاً اجرا اولنور .

بوندن ماعدا فرانسه‌ده وانکلتره‌ده والمانیاده وروسیه‌ده وایتالیاده وامریقاده وچین وچاپونیاده مملکت ساعتلری یاپمقله مشغول اولان یعنی بر چارك ساعت مسافه‌دن اوچ ساعت مسافه‌یه قدر صداسی ایشیدیلور قله ساعتلری وتکمیل اکسیوز بسیونرده مدالیه‌لر قزانمش اولوب عموم اوروپا یاشمدو فرلرینك ساعتلر بنی اعمال ایدن اونکرز برادرلرك درسعادتده قومپانیه‌مزی کندیلرینه اجنته نصب ایتمش اولدیغندن ودخی قسطنطونیه وانقره ولایتلرینه کتیرتمش اولدیغندن بو بابده اولان سپارشلر ایچون بزه تشریف بیورملری معتبر مشتریلره اعلان اولنور . ٨

غلطه‌ده یوکسك قالدیرم جاده‌سنده وبوده قارشوسنده کائن ٩٤ نومرولی (اوقرواسان) نام کبیر البسه مغازه‌سنی زیارت ایتمزدن اقدم البسه اشترا اولنمامسی توصیه اولنور . اهون وظریف صورتده تلبس ارزوسنده بولنان ذواتك مذکور مغازه‌یی تشریفلری تمنی اولنور . چونکه بوراده هرکس ایچون هرنوع البسه بولنور و بونلرك نوع وفیاتلری ایسه بروجه آتی کوستریلور :

بیوك ادم ایچون سیاه قاصونه‌دن معمول کوزل بیچملی جاکت طاقم البسه غروش ١٨٠

وباطالون و یلکدن مرکب الوان مختلفه‌دن مربع طاقم البسه غروش ١٣٠

کوزل بیچلمش واهتمامل دیکلمش ایپك و پاپوکدن معمول طاقم البسه غروش ١٧٠

دوز قهوه ویاتوتون رنکندن اهتمام ایله دیکلمش وکوزل بیچلمش طاقم البسه غروش ٢٠٠

چیرکپلی غایت رنکین واهتمامله دیکلیوب ظریفانه بیچلمش طاقم البسه غروش ٢٤٠

دوز چوقه‌دن وپاسیاه قاصونه‌دن معمول قوی وظریف ارکك پاده‌سولری غروش ١٢٠

چفت چوقلی استاری ایپك واهتمامله دیکلیوب ظریفانه بیچلمش پارده‌سولر غروش ٢٢٠

دوه تویی ویاتوتون وباخود الکتریق رنکلی وایپك استارلی غایت ظریف پارده سولر غروش ٢٢٠

سیاه قاصونه‌دن معمول رده دینفوت ایله پانطالون ویلکدن مرکب طاقم البسه غروش ٢٤٠

کال اهتمامله دیکلیوب ظریفانه بیچلمش ایپکدن معمول یلکلر غروش ٥٠

غایت قوی وچبوقلی قازمیردن معمول پانطالون غروش ٥٠

کال اهتمامله دیکلیوب ظریفانه بیچلمش دوز چوقه‌دن معمول چبو قلی پانطالون غروش ٩٠

٦

اوقرواسان » مغازه‌سنده مشتریلره صورت نازکانه‌ده معامله والیش وویریشده مستغنیانه حرکت اولنور

سرکه‌جی لوقانطه وبیره‌خانه‌سی

محمودیه جاده‌سی نومرو ٢٨

زیرده امضاسیله معروف مقدما بك اوغلنده مشهور لوقانطه وبیره‌خانه‌لر اداره ایدن صاحب لوقانطه کرك طعامرلرك نفاست وچشنلیری جهتیله وکرك تازه وخالص ویانه‌نك بیرایله وفبأتلرینك دخی اهونیتی حسبیله محل مذکوره تشریفه رغبت پیوره‌جق دوات معتبره‌نك ازهرجهت ممنون ایدیله‌جکلری بی اشتباهدر . ١٨

اسپیرو « ذه‌جوقوس

« ادارهٔ مخصوصه طرفندن »

شهر حالد ومینك یکرمی التنجی چهارشنبه کوندن اعتباراً خمدیلك هفته‌ده بردفعه چهارشنبه کونی صباحلری ساعت ایکی بچقده بروایور حرکتله آرمودلی ترلیه سیبی مدانیه فورشونلی وفومله اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق کلیکه کیدیجکی وکلیکدن دخی هر بازار صباحی حرکت ایدوب صره‌سیله مذکور اسکله‌لره اوغرایه‌رق درسعادته کله‌جکی اعلان اولنور . ١

سبن قزی علی‌یه باجیلك اطه‌بازارینك قیسار قریه‌سندن واباز ه مهاجر لرندن حسین نام کسنه دنده خانه ایماندن طولایی با اعلام غیابی مطلوبیاتی اولان معلوم المقدار مبالغك تأمین استیفاسی ضمننده مدیون مرقومك عهدهٔ تصرفنده اولوب محجوز بولنان قریهٔ مذکورده خانه‌سی اتصالنده طرفلری محمد وطریق وحاجی قاسم وصاحب سند ایکی دونم رقطعه بغچه وینه اتصالنده بش دونم ترلا وبرطرفی طریق عام وبرطرفی محمود وبرطرفی حاجی قاسم ایله محدود خانه‌سی اتصالنده‌کی التی دونم ترلاسندن درت دونمنك تاریخ اعلاندن اون بش کون ختامنده فروختی مقرر بولدیغندن وقوع بوله‌جق طالبنك اطه بازاری اجرا دائره‌سنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

جعفر اغانك صادق بك ذمتنده الاجنبی اولان مبالغك استیفاسیچون مدیون میر مومی الیهك متصرف اولدیغی چتاجه قصابخانه‌سنده چتاجه ودلی یونس چفتلکلرنده‌کی ربع حصه‌لری تاریخ اعلاندن اون بش کون صکره مزایده‌یه قونیله‌جغندن ظهور یده‌جك طالبلرك چتاجه اجرا دائره‌سنه مراجعت ایتمری اعلان اولنور .

تدریسات فنیه

شو عنوان التنده مکتب اعدادیٔ شاهانه طبیی قول اغاسی جبل بکك ترتیب ایتدیکی وکتابچی قره‌بت افندینك نشر ایلمکده اولدیغی اثر زمرهٔ حیواتینك تقسیماتی وهر صنف حیواتك علامات ممیزه‌سیله ترکب داخلیسی وخارجیسی واصول تعیش وتولداتی ونباتاتك اقدم مختلفه‌سیله صورت نشو و نمالری و اجار وسائرنك صورت ترکب ترابدی حقنده معلومات مکمله‌یی وکرك حیواناتك وکرك نباتاتك اقسام داخلیه وخارجیه‌لرینك اشکال مقتضیه‌سی وعلم حکمت وکیمیا ایله علم وظائف الاعضای حیوانی ونباتیه دائر احکام لازمه ومفیده‌یی حاوی اوله‌جقدر .

اشبو اثرك نشر اولنمش اولان برنجی قسمك مطالعه‌سندن اکلاشیله‌جغی اوزره صورت تحریر وافاده‌سی اوقدر آچیقدرکه مکاتب طلبه‌سیله هیچ فنده انتساب اولمیانلر کال سهولتله اکلایه‌بیلورلر مندرجاتك تنوعی درجه‌سنده نفعنده‌ده عمومی اولمسی جهتله مظهر رغبت عامه اوله‌جغنده شبهه ایدیله‌مز . ١

« روم ایلی تجور پولاری »

یك سکز یوز سکسان طقوز سنه‌سی کانون ثانی افرنجینك برنجیسی کوندن اعتباراً بولجی قطارلرینك وقت حرکتلریله اوغرایه‌جقلری محطه‌لری مبین جدولدر :

« سلانیك ـ اسکوب ـ واسپیجه خطی »

— قطار نمرو ٥٢٢ —

د	س	صباح	(موقفلرك اسمی)
—	٦	حرکت	سلانیك
٦	٣٩	«	طوبشین
٧	٢٤	«	آماتو
٧	٤٩	«	قره صولی
—	٨	«	کومنجه
٨	٤٠	«	کفکه‌لی
٩	٢٣	«	میروفجه
٩	٣٣	«	استرومنجه
١٠	١١	مواصلت	تیور قیو
١٠	٢١	حرکت	تیور قیودن
١١	١١	«	قربولاق
١١	٥٦	«	ونیجا ـ غراچقو
١٢	٤٩	مواصلت	کوپریلی
١٢	٥٩	حرکت	کوپریلیدن
١	٥١	«	زلنیقو
٢	٣٠	مواصلت	اسکوب
٢	٥٥	حرکت	اسکوبدن
٣	٤٠	«	حاجه‌لر
٤	٣٤	«	قومانوه
٥	٠٩	«	طبانوفجه
٥	٣٢	«	پرمشوه
٥	٤٤	«	بوقوفجه
٦	٠٦	«	بویانوفجه
٦	٢٠	مواصلت	اسپیجه
٩	٥٥	مواصلت	نیش
٤	٤٥	«	بلغراد
١	٢٥	«	پشته
٧	١٥	«	وبانه

« اسپیجه اسکوب سلانیك خطی »

— قطار نمرو ٥٢١ —

د	س	اخشام	(موقفلرك اسمی)
—	٨	حرکت	وبانه
٢	٤٠	«	پشته
٥	١٠	«	بلغراد
٥	٣٨	«	نیش
٩	٣١	حرکت	اسپیجه
٩	٤٧	«	بویانوفجه
١٠	١٠	«	بوقوفجه
١٠	٢٥	«	پرمشوه
١٠	٤٨	«	طبانوفجه
١١	٢١	«	قومانوه
١١	٥٧	«	حاجه‌لر
١٢	٤٠	مواصلت	اسکوب
١	١٠	حرکت	اسکوبدن
١	٥٠	«	زلنیقو
٢	٣٧	مواصلت	کوپریلی
٢	٤٧	حرکت	کوپریلیدن
٣	٤٢	«	ونیجا ـ غراچقو
٤	٣٠	«	قربولاق
٥	٠٩	مواصلت	تیور قیو
٥	٢٤	حرکت	تیور قیودن
٦	٠٢	«	استرومنجه
٦	١٢	«	میروفجه
٧	٠٢	«	کفکه‌لی
٧	٣٨	«	کومنجه
٧	٤٩	«	قره‌صولی
٨	١٣	«	آماتو
٨	٥٦	«	طوبشین
٩	٣٥	اخشام مواصلت	سلانیك

***

(اسکوبدن متروبجه‌یه)

٦٢٢ نمرولی قطار یالکز صالی وپنجشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ایشلیه‌جکدر .

— قطار نمرو ٦٢٢ —

د	س	صباح	(موقفلرك اسمی)
—	٨	حرکت	اسکوب
٨	٥٠	«	السخان
٩	٤٠	«	قاچانیك
١٠	٣٦	«	وریسویج
١١	٢٨	«	لیلیان
١٢	١٩	«	پرشتینه
١	٣	«	فوچیترن
١	٢٦	مواصلت اخشام	میتروبجه

(متروبجه‌دن اسکوبه)

٦٢١ نمرولی قطار یالکز بازار ایرتسی وچهارشنبه وجمعه کونلری ایشلیه‌جکدر .

— قطار نمرو ٦٢١ —

د	س	صباح	(موقفلرك اسمی)
٧	٤٥	حرکت	میتروبجه
٨	٧	«	فوچیترن
٨	٥٨	«	پرشتینه
٩	٤٩	«	لیلیان
١٠	٤٢	«	وریسویج
١١	٢٦	«	قاچانیك
١١	٥٤	«	السخان
١٢	٤٥	مواصلت اخشام	اسکوب

فیلیب